

Versión: 05/2020



Los productos requieren una identificación
Sistemas de impresión y etiquetado



Hermes+
Made in Germany

Tenga en cuenta que Hermes+ fue discontinuado el 31 de diciembre de 2019. La conversión de la producción se llevó a cabo paso a paso a HERMES Q. Las reparaciones y las entregas de los recambios para Hermes+ están garantizadas al menos hasta diciembre de 2025.



Hermes+ para la impresión y etiquetado automático en líneas de fabricación

1.1



Modelo estrecho

para etiquetas pequeñas

Impresora de etiquetas		Hermes+ 2	
Resolución de impresión	dpi	300	600
Velocidad de impresión hasta	mm/s	150	100
Anchura de impresión hasta	mm	54,2	57
Carrete de etiquetas diámetro exterior	mm	205 / 305	
Anchura de etiqueta hasta	mm	58	

Si el material de soporte tiene menos de 24 mm de ancho, un posicionador adicional debe guiar el carrete de etiquetas respecto al centro del ribbon para poder imprimir con precisión. Kit disponible bajo solicitud

1.2



Modelo universal

El dispositivo industrial más vendido con una amplia variedad de accesorios.

Impresora de etiquetas		Hermes+ 4			Hermes+ 4.3	
Resolución de impresión	dpi	203	300	600	203	300
Velocidad de impresión hasta	mm/s	250	250	100	250	250
Anchura de impresión hasta	mm	104	105,6	105,6	104	108,4
Carrete de etiquetas diámetro exterior	mm	205 / 305				
Anchura de etiqueta hasta	mm	114				

1.3



Modelo ancho

para etiquetas Odette, UCC y GS1 en aplicaciones logísticas

Impresora de etiquetas		Hermes+ 6	
Resolución de impresión	dpi	203	300
Velocidad de impresión hasta	mm/s	200	200
Anchura de impresión hasta	mm	168	162,6
Carrete de etiquetas diámetro exterior	mm	205 / 305	
Anchura de etiqueta hasta	mm	174	

Bobinas y carretes de etiquetas

Hermes+ 2



Diámetro de la bobina de etiquetas 205 mm

Hermes+ 2, 4, 6



Diámetro del carrete de etiquetas 205 mm

Hermes+ 2, 4, 6



Diámetro del carrete de etiquetas 305 mm

Direcciones de dispensado

Hermes+ L



a la izquierda

Hermes+ R



a la derecha

Hermes+ 2, 4, 6

para carretes de etiquetas
de hasta 205 mm de diámetro

Ejemplos de aplicación

Identificación de circuitos



Identificación del embalaje



Identificación de recipientes



Detalles



1 Gran pantalla gráfica

La retroiluminación de color blanco garantiza una buena legibilidad. Según la posición de montaje, la pantalla se puede girar en pasos de 90°.

2 Teclado de navegación

para un control de menú sencillo e interactivo. El diseño de horario nocturno/diurno muestra solo las posiciones controlables. Combinado con la pantalla de presentación gráfica, el control de los menús es muy fácil de entender.

3 Soporte de ribbon

Ejes de tensión de tres piezas permiten efectuar de manera rápida y fácil el cambio de ribbon.

4 Carcasa metálica sólida fabricada en fundición de aluminios

La base para montar todos los módulos.

5 Montaje de aplicador

El aplicador está acoplado a unos pernos de bisagra y es fácil de desmontar para las tareas de mantenimiento.

6 Posicionamiento para impresión

Tras colocar un nuevo carrete de etiquetas tiene lugar el posicionamiento para impresión automático tras algunas etiquetas. El valor de referencia se conserva aunque se desconecte el equipo.

7 Cabezal de impresión

Se puede cambiar en cuestión de instantes. Los ajustes y la configuración son fáciles de realizar.

8 Función automática de ahorro de ribbon

Se usa para etiquetas que no se imprimen por completo. En las áreas sin impresión, el cabezal de impresión se levanta y el ribbon se detiene durante el transporte de etiquetas.

9 Desbobinador de etiquetas

Por medio del brazo oscilante y un freno integrado, las etiquetas se desbobinan con una fuerza constante.

10 Rebobinador de cinta de soporte

La cinta de soporte de un carrete de etiquetas se enrolla por completo tras haberse utilizado las etiquetas. El eje expansible permite extraer el carrete sin dificultad.

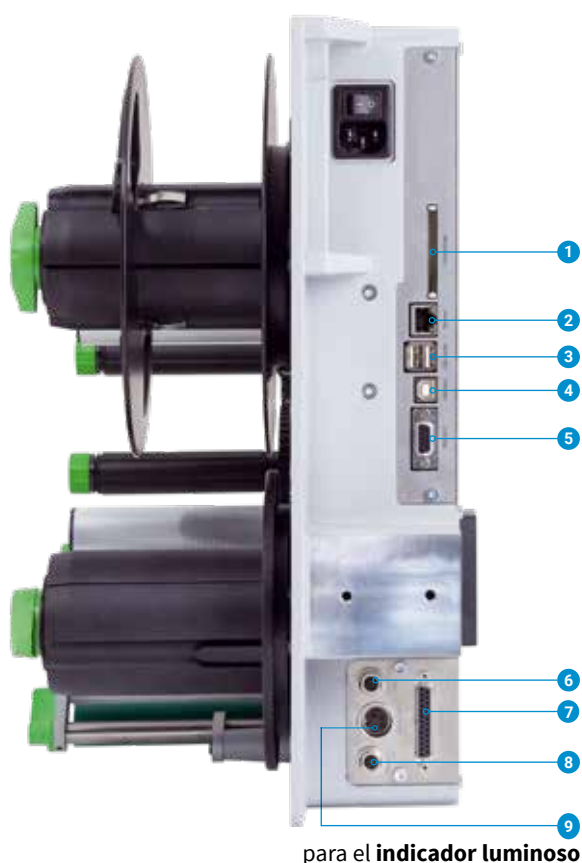
11 Sistema de transporte

Los carretes de transporte, equipados con rodamientos, garantizan una alta precisión de impresión y de transporte.

Dirección de dispensado

Todos los dispositivos Hermes+ con aplicadores están disponibles en versiones izquierda y derecha.

Interfaces en la parte posterior del equipo



- 1 para la **tarjeta de memoria CompactFlash de tipo I**
 - 2 **Ethernet 10/100 Mbit/s**
 - 3 **2 x USB Master** para llave de servicio, teclado, lector de códigos de barras, panel operativo externo
 - 4 **USB 2.0 Slave** para conexión a PC
 - 5 **RS232C** de 1.200 a 230.400 baudios/8 bits
 - 6 para la **válvula de conexión adicional de unidad de mantenimiento mediante aire comprimido** para conectar o desconectar de manera centralizada el suministro de aire comprimido
 - 7 **Interfaz E/S digital**; regleta de casquillos SUB-D de 25 polos
Conforme a IEC/EN 61131-2, tipo 1+3; todas las entradas y salidas están provistas de aislamiento eléctrico y protección contra polarización inversa; las salidas, además, son a prueba de cortocircuito
- | Entradas PNP | Salidas PNP; NPN bajo solicitud |
|----------------------------------|--|
| Inicio de impresión o etiquetado | Disponibilidad operacional |
| Repetición de impresión | Datos de impresión disponibles |
| Avance de etiquetas | Transporte de papel ACTIVADO |
| Eliminar cola de impresión | Preaviso de fin de ribbon |
| Pausa | Preaviso de fin de etiquetas |
| Etiqueta retirada | Error de fin de ribbon |
| Reset | Error de fin de etiquetas |
| Parada de impresión o etiquetado | Etiqueta en posición de dispensado |
| Impresión de la primera etiqueta | Pos. de partida / pos. final superior |
| Girar etiqueta 90° | Pos. de etiquetado / pos. final inferior |
| (Aplicador 4214) | Alarma general |
- 8 para la **parada de emergencia externa**
En combinación con la conexión de una válvula de conexión, permite interrumpir el suministro de aire comprimido en caso de peligro.

Ejemplos de montaje el indicador luminoso



Indicador luminoso

Además del panel operativo, informa sobre el estado de la impresora.

- Rojo** Error en la impresora o el etiquetado
- Amarillo** Preaviso de fin del ribbon
- Verde** Equipo conectado

Suministro con cable de conexión y material de fijación para el montaje en la carcasa o en el estribo.

Cable de conexión, 1 m de longitud

Montaje en la carcasa

Montaje en el estribo

Datos técnicos

● Típico ○ Posible ■ Estándar □ Opcional

			1.1		1.2			1.3					
Impresora de etiquetas			Hermes+ 2		Hermes+ 4.3		Hermes+ 4		Hermes+ 6				
Principio de impresión			Transferencia térmica	●	●	●	●	●	●	●			
			Térmica directa	●	-	●	●	○	○	-	●	●	
Resolución de impresión			dpi	300	600	203	300	203	300	600	203	300	
Velocidad de impresión			hasta mm/s	150	100	250	250	250	250	100	200	200	
Anchura de impresión			hasta mm	54,2	57	104	108,4	104	105,6	105,6	168	162,6	
Etiquetas ¹⁾													
Papel, PET, PE, PP, PI, PVC, PU, acrilato, Tyvec en carrete en bobina				●		●		●		●			
				○		-		-		-			
Grosor			mm	0,055 - 0,35									
Peso			g/m ²	60 - 160									
Anchura			mm	4 - 58		10 - 114				50 - 174			
Altura			mm	4 - 200		8 - 320				25 - 320			
Material de soporte ²⁾	Carrete	mm	24 - 62		24 - 118				54 - 178				
	anchura	Bobina	mm	10 - 62		-				-			
Carrete	Diámetro exterior	hasta mm	205 / 305										
	Diámetro del núcleo, estándar	mm	76		76				76				
	adaptador, opción	mm	40 / 50		40 / 50				-				
	Bobinado		exterior o interior										
Ribbon ³⁾													
Lado del color			exterior o interior										
Diámetro de carrete			hasta mm	80		80				80			
Diámetro del núcleo			mm	25		25				25			
Longitud de carrera			hasta m	500		500				500			
Anchura			mm	60		114				165			
Función automático de ahorro				-		□				□			
Rebobinador interno													
Diámetro exterior			hasta mm	155 / 210									
Diámetro del núcleo			mm	76									
Dimensiones y pesos de la impresora													
Anchura			mm	207		260				320			
Altura con carrete de etiquetas de diámetro			205 mm	mm		400							
			305 mm	mm		538							
Fondo con carrete de etiquetas de diámetro			205 mm	mm		400							
			305 mm	mm		518							
Peso			kg	15		16				20			
Sensor de etiquetas con indicación de posición													
Sensor transmisivo para			etiquetas, marcas de punzonado o marcas de impresión en materiales translúcidos y al final del material										
Sensor reflex desde abajo o desde arriba para			marcas de impresión en materiales no translúcidos y al final del material										
Distancia del sensor al borde de colocación			mm	2 - 26		2 - 47				2 - 47			
Electrónica													
Procesador de alta velocidad y 32 bits			MHz	266									
Memoria de trabajo (RAM)			MB	64									
Memoria de datos (IFFS)			MB Flash	8									
Ranura para tarjeta de memoria CompactFlash de tipo I				■									
Batería para fecha y hora, reloj a tiempo real				■									
Señal de advertencia en caso de error				■									
Interfaces													
Centronics				□									
RS232C 1.200 hasta 230.400 baudios/8 bits				■									
USB 2.0 Slave para conexión de PC				■									
Ethernet 10/100 Mbit/s				LPD, RawIP-Printing, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, SOAP Webservice, mDNS									
RS422/RS485 de 1.200 a 230.400 baudios/8 bits				□									
2x USB Master para				panel operativo externo, teclado, lector de códigos de barras, llave de servicio									
Indicador luminoso				■									
Interfaz E/S digital				■									
Aplicador				■									
Parada de emergencia externa				■									
Eválvula de conexión adicional de unidad de mantenimiento mediante aire comprimido				■									

¹⁾ En caso de etiquetas pequeñas, material fino o adhesivo potente, es posible que existan limitaciones. Las aplicaciones críticas deben comprobarse.
²⁾ Si el material de soporte tiene menos de 24 mm de ancho, un posicionador adicional debe guiar el carrete de etiquetas respecto al centro del ribbon para poder imprimir con precisión. ³⁾ El ribbon debe corresponder al menos a la anchura del material de soporte.

Datos técnicos

■ Estándar □ Opcional

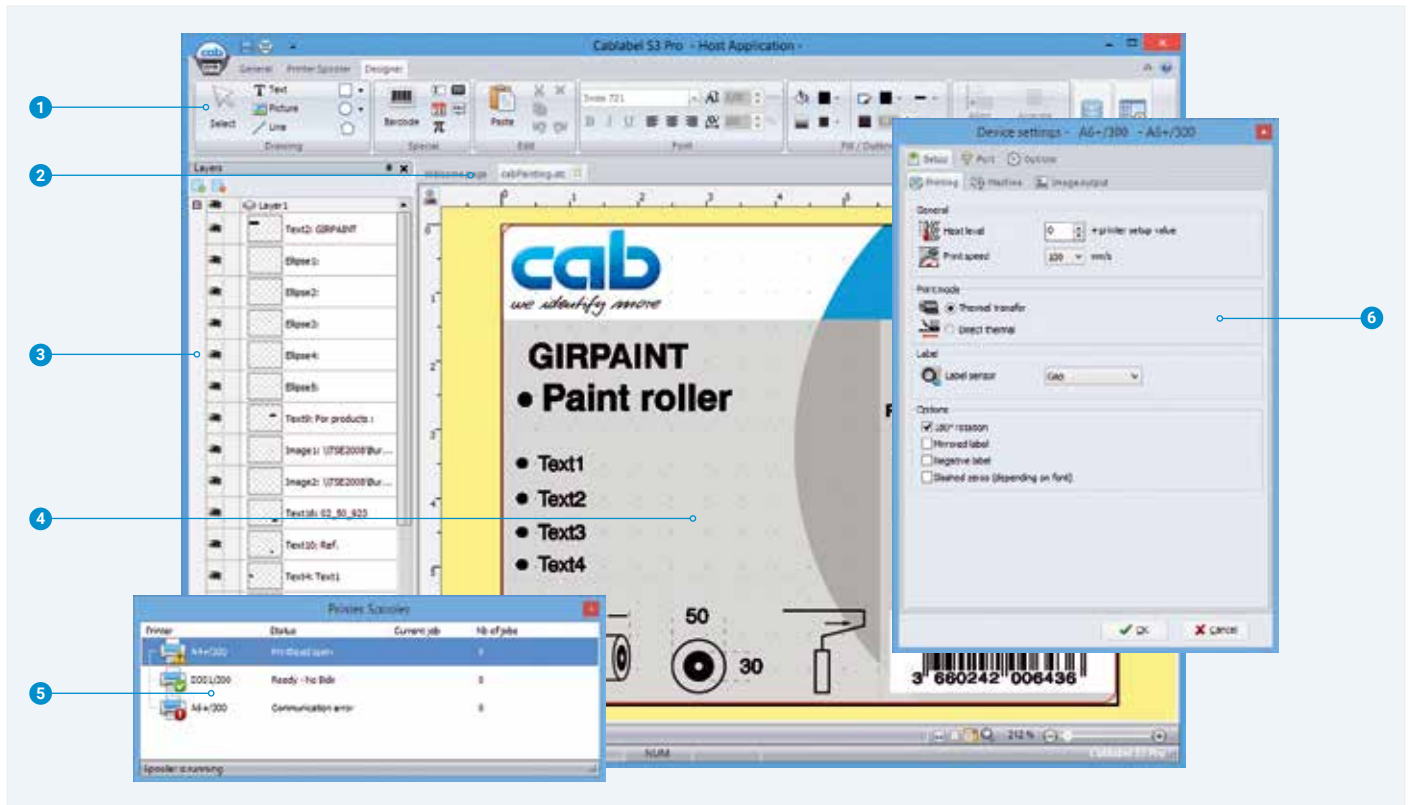
Datos de funcionamiento		
Tensión		100-240 VAC, 50/60 Hz, PFC
Consumo de energía hasta W		300
Temperatura/ Funcionam.		+5 - 40°C / 10 - 85 % sin condensación
humedad	Almacén	0 - 60°C / 20 - 85 % sin condensación
	Transporte	-25 - 60°C / 20 - 85 % sin condensación
Certificaciones		CE, FCC clase A, CB, CCC, c UL
Configuración		
	Hora Fecha Reloj analógico o digital 25 idiomas Configuración del equipo Parámetros de impresión Interfaces Seguridad	
Indicaciones en pantalla		
	Recepción de datos Ethernet Memoria de usuario Temperatura del cabezal de impresión Acceso a la tarjeta de memoria	Reloj Calendario Depuración abc Memoria intermedia de entrada Reserva de ribbon
Controles		
	Fin del ribbon Fin de las etiquetas Cabezal de impresión abierto	
Instalaciones de prueba		
Diagnóstico del sistema al	conectar, incluida prueba del cabezal de impresión	
Indicación inform., impresión de estado, análisis	Lista de fuentes, lista de dispositivos, estado de WLAN, perfil de etiquetas, cuadrícula de prueba, modo ASCII, estado PPP	
Mensajes de estado	- Impresión de la configuración del equipo, p. ej., contador de longitud de impresión y de horas de funcionamiento - Consulta de estado del equipo mediante comando de software - Indicaciones en pantalla, p. ej., fallo de red, no enlazado, error de código de barras, error de periféricos, etc.	
Fuentes		
Tipos de fuentes	Disponibles internamente 5 fuentes tipográficas de mapa de bits, incluidas OCR-A, OCR-B y 3 fuentes vectoriales Swiss 721, Swiss 721 Bold, Monospace 821, capacidad para cargar fuentes tipográficas TrueType	
Conjuntos de caracteres	Windows 1250 a 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 a -10 y -13 a -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, KOI8-R Compatible con los caracteres tipográficos de todos los idiomas de Europa Occidental y Oriental, de los alfabetos latino, cirílico, griego, hebreo y árabe, del chino y el tailandés.	
Fuentes de mapa de bits	Tamaño en anchura y altura 1-3 mm Factor de aumento 2 a 10 Orientación 0°, 90°, 180°, 270°	
Fuentes tipográficas vectoriales / TrueType	Tamaño en anchura y altura 0,9-128 mm Factor de aumento sin etapas 360° de orientación en pasos de 1°	
Formatos de fuentes	Negrita, cursiva, subrayado, contorno, negativo - dependiendo del tipo de fuente	
Separación entre caracteres	Variable	

Gráficos		
Elementos gráficos	Líneas, flechas, rectángulos, círculos, elipses - rellenos y rellenos con graduación	
Formatos gráficos	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG	
Códigos de barras		
Lineal	Código 39, Código 93 Código 39 Full ASCII Código 128 A, B, C EAN 8, 13 EAN/UCC 128/GS1-128 EAN/UPC Apéndice 2 EAN/UPC Apéndice 5 FIM HIBC	Intercalado 2/5 Código identidad y postal de Deutsche Post Codabar JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, E0
2D y apilado	Matriz de datos Código QR PDF 417 Micro PDF 417 UPS MaxiCode GS1 DataBar Aztec Codablock F RSS 14 truncado, limitado, apilado, omnidireccional apilado Matriz de datos EAN/GS1	
	Todos los códigos son variables en altura, anchura del módulo y relación de aspecto; orientación de 0°, 90°, 180° y 270°	
	opcional con dígito de control, impresión de caracteres y código de inicio/fin según tipo de código	
Software		
Software de diseño de etiquetas	cablabel S3 Lite cablabel S3 Viewer cablabel S3 Pro cablabel S3 Print	■ ■ □ □
Compatible también con	CODESOFT NiceLabel BarTender	
Modo autónomo		■
Controlador de impresora Windows con certificado WHQL para	Windows Vista Windows 7 Windows 8 Windows 8.1 Windows 10	Server 2008 Server 2008 R2 Server 2012 Server 2012 R2 Server 2016 Server 2019 ■
Controlador de impresora Apple Mac OS X	a partir de la versión 10.6	■
Controlador de impresora para Linux	a partir de CUPS 1.2	■
Programación	Idioma de impresora JScript abc Basic Compiler	■ ■
Integración	SAP Database Connector	■ ■
Administración	Supervisión de impresora Configuración en la intranet y en internet Network Manager	■ ■ ■

Software de diseño de etiquetas cablabel S3

Diseñar, imprimir, administrar

cablabel S3 explota todas las capacidades de los dispositivos cab. Primero debe diseñarse la etiqueta. Hasta el momento de la impresión no es preciso decidir si esta se va a llevar a cabo en una impresora de etiquetas, en un sistema de impresión y etiquetado o en un marcador láser. Gracias a la estructura modular, el cablabel S3 puede adaptarse paso a paso a las necesidades. Para permitir la compatibilidad con funciones como la programación nativa con JScript, hay elementos integrados como plugin como es el caso del visor JScript. La interfaz de diseñador y el código JScript se compensan en directo. Es posible integrar cómodamente funciones especiales como el Database Connector o también verificadores de códigos de barras. Más información en www.cab.de/es/cablabel



- 1 Barra de herramientas**
aquí puede crear diferentes objetos para sus etiquetas
- 2 Pestañas**
para navegar con rapidez entre las diferentes etiquetas abiertas
- 3 Niveles**
permiten administrar diferentes objetos de etiquetas
- 4 Diseñador**
diseño simplificado: la etiqueta se muestra de forma WYSIWYG
- 5 Cola de impresión**
realiza un seguimiento de todas las colas de impresión y muestra el estado de las impresoras.
- 6 Controladores**
puede configurar los ajustes y la comunicación con dispositivos

Impresión en el modo autónomo

Este modo de funcionamiento permite a la impresora abrir e imprimir etiquetas, incluso aunque el dispositivo esté separado del sistema host.

El diseño de la etiqueta se crea con un software de diseño de etiquetas como cablabel S3 o mediante la programación directa con un editor de texto en el PC. Los formatos de etiquetas, los datos de texto y gráficos y el contenido de las bases de datos se guardan en una tarjeta de memoria, en una memoria USB o en la memoria de datos interna IFFS.

Únicamente los datos variables se envían a través del teclado, de un lector de códigos de barras, de sistemas de pesaje o de otros ordenadores host a la impresora y/o se abren e imprimen con el Database Connector desde el host.



Control de la impresora

Controlador

Para el control con otro software diferente de cablabel S3, cab ofrece controladores de 32/64 bits para sistemas operativos a partir de Windows Vista, Mac OS 10.6 y Linux con CUPS 1.2.



Controladores para Windows¹⁾

Los controladores de impresora cab tienen certificación WHQL. Garantizan la máxima estabilidad en el sistema operativo Windows.



Controladores para Mac OS X²⁾

cab ofrece un controlador de impresora basado en CUPS para programas de Mac OS X.



Controladores para Linux³⁾

Los controladores para Linux se basan en CUPS.

Encontrará los controladores en el DVD suministrado junto con su impresora o podrá descargarlos en www.cab.de/es/support

Programación



JScript

Para el control de la impresora, cab ha desarrollado el lenguaje de programación incrustado JScript. Puede descargar las instrucciones de programación en www.cab.de/en/programming



abc Basic Compiler

Además de JScript y como parte integrante del firmware, permite la programación ampliada de la impresora antes de transmitir los datos para la preparación de la impresión. Es posible, p. ej., sustituir idiomas de impresora ajenos sin necesidad de intervenir en la aplicación de impresión existente. Además, se pueden tomar datos de otros sistemas, p. ej., una báscula, un lector de códigos de barras o un PLC.

Integración



Programa Printer-Vendor

En su condición de socio del programa Printer-Vendor de SAP⁴⁾, cab ha desarrollado el método replace (método de sustitución) que permite controlar fácilmente las impresoras cab desde SAP R/3 con SAPScript. El sistema host envía a la impresora únicamente los datos variables. La impresora compila las imágenes y fuentes descargadas previamente en la memoria local (IFFS, tarjeta de memoria, etc.)

Paso 1

Crear las etiquetas y el archivo replace con cablabel S3

Paso 2

Utilizar el archivo replace e intercambiar los datos variables en SAPScript

Paso 3

Impresión desde SAP

Administración de la impresora



Configuración en intranet e internet

El servidor HTTP y FTP integrado en la impresora hace posible supervisar y configurar la impresora, actualizar el firmware y administrar las tarjetas de memoria a través de programas estándar, como navegadores web o clientes de FTP. Por medio de clientes de SNMP y SMTP se envían avisos de estado, advertencias y mensajes de error a usuarios o administradores, a través del correo electrónico o como datagramas SNMP. Un servidor horario sincroniza la hora y la fecha.



Network Manager

Permite administrar simultáneamente varias impresoras en red. La supervisión, la configuración, las actualizaciones de firmware, la administración de tarjetas de memoria, la sincronización de archivo y la administración de PIN se llevan a cabo desde una ubicación.



Database Connector

Las impresoras con conexión de red pueden consultar directamente los datos de una base de datos central compatible con ODBC u OLEDB e imprimirlos en la etiqueta. Durante el proceso de impresión, la impresora puede enviar datos a la base de datos.



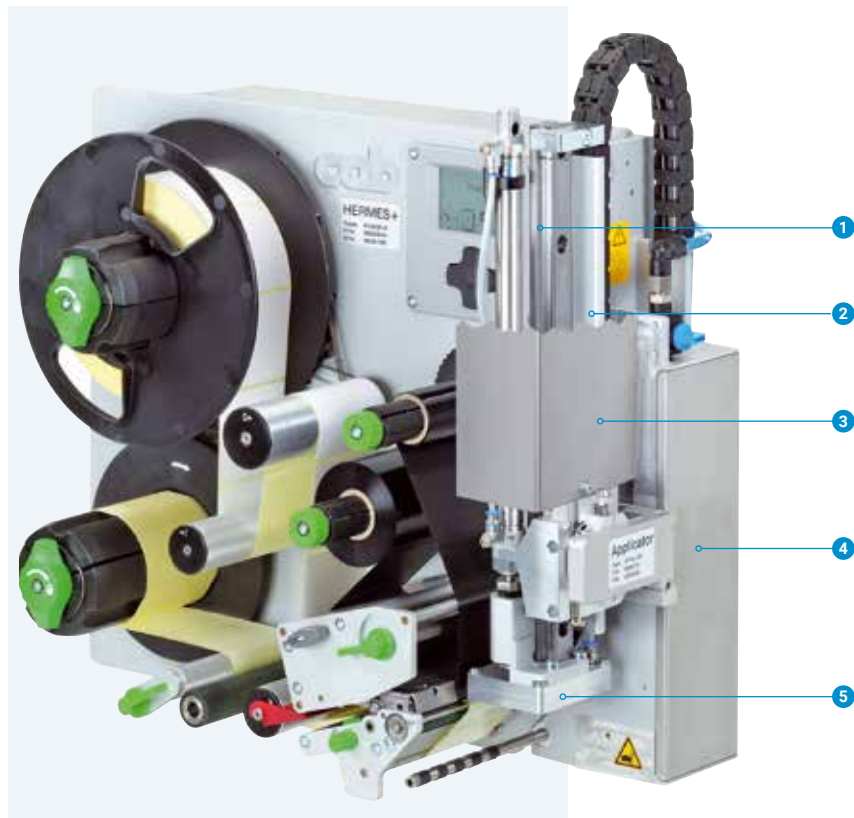
¹⁾ Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation

²⁾ MAC OS X es una marca registrada de Apple Computer, Inc.

³⁾ Solo para las series de dispositivos SQUIX (excepto SQUIX MT), MACH 4S, EOS, Hermes+ y PX

⁴⁾ SAP y los logotipos correspondientes son marcas o marcas registradas de SAP SE

Aplicadores



Las Hermes+ están concebidas para imprimir y etiquetar de manera automática en líneas de fabricación. Los aplicadores diferentes colocan la etiqueta sobre los productos o embalajes, ya sea aplicándola con rodillo, por soplado o por presión.

1 Larga vida útil

La guía lineal con cadena de bolas es precisa y resistente al desgaste.

2 Alturas variables de los productos

El cilindro de elevación permite etiquetar a distintas alturas. Está disponible en las longitudes de 200, 300 y 400 mm. Otras longitudes disponibles bajo solicitud.

3 Cubierta protectora

El cilindro y la guía están protegidos de serie con una cubierta. Para las posiciones de trabajo de etiquetado se ofrecen cubiertas protectoras adaptadas al alojamiento del producto.

4 Alta seguridad en el procesamiento

El aire de soporte y el aire de vacío, así como la velocidad de carrera, son ajustables. El control se realiza mediante sensores.

5 Etiquetado en tiempo real

Aplicadores para etiquetas pequeñas y grandes; se pueden procesar etiquetas de 4 a 250 mm de alto y de 4 a 174 mm de ancho.

6 Aplicador basculante

Acceder al mecanismo de impresión para cambiar el material o efectuar el mantenimiento es rápido y fácil.

Manorreductor

Gracias a su incorporación, se reduce la presión ejercida por el cilindro de elevación contra el producto.



Catálogo de aplicadores y módulos de transferencia

Aplicador		Hermes+			Módulo de transferencia												Identificación de producto	
		2	4	6														
		Código para pedido			11	11	12	61	21	88	32	32	41	51	—	—		90
5.1	Aplicador oscilante	3214		—	☒	☒	☒	☐	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.2	Aplicador de elevación	4114	4116	—	☒	☒	☒	☐	☐	—	—	—	—	—	—	—	—	
				—	☒	☒	☒	—	☐	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.3	Aplicador de elevación y giro	4214		—	☒	☒	☒	☐	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.4	Aplicador de elevación	4414		—	☒	☒	☒	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.5	Aplicador de elevación y oscilante	4514		—	—	—	—	☐	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.6	Aplicador de banderas		4712	—	—	—	—	—	☐	—	—	—	—	—	—	—	—	

5.7	Aplicador para la parte delantera		3014		—	☐	—	—	☐	—	—	☐	—	—	—	—	—
				3016	—	☐	—	—	—	—	—	☐	—	—	—	—	—
5.8	Aplicador de elevación		4014		☐	☒	—	—	☐	—	☐	☐	☐	☐	—	—	—
				4016	—	☐	—	—	—	—	—	☐	☐	—	—	—	—
5.9	Aplicador de elevación y soplado		4614		—	—	—	—	☐	—	—	—	—	—	—	—	—
5.10	Módulo dispensador		5114		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	☐	—	—
5.11	Aplicador con cinta de aspiración		5314	5316	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	☐	—
			5414	5416	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.12	Caja de soplado		6114		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	☐

Clave de tipo del aplicador 4414L-200

Tipo

441

para impresora
de etiquetas

Hermes+ 2
Hermes+ 4
Hermes+ 6

2
4
6

Salida hacia la izquierda L
de etiquetas hacia la derecha R

Carrera de cilindro

200

300

400

500

600

700

800

bajo
solicitud



Permite que la cazoleta de presión se sumerja en la superficie en el área de la etiqueta.

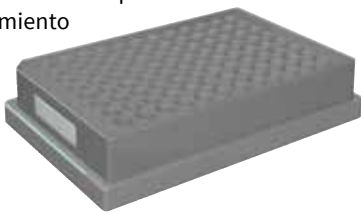
Las profundidades de inmersión exactas en los datos técnicos de los aplicadores.

Identificación de producto

Aplicador oscilante 3214

para lograr un etiquetado preciso en tiempo real, con todo tipo de etiquetas, desde las pequeñas a las medianas. El etiquetado se realiza preferentemente en el lateral del producto.

La cazoleta se posiciona delante del borde dispensador. La etiqueta se toma durante la impresión. Un cilindro giratorio pivota para situarse en la posición de etiquetado. Un cilindro de elevación se encarga de colocar la etiqueta sobre el producto. El ángulo de giro y el desplazamiento lineal son ajustables.



Accesorios

- 5.13 **Tubo de soplado**
- 5.14 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido**
- 5.15 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional**



Cazoleta de presión
Las etiquetas son presionadas con precisión sobre las superficies planas, aunque tengan rebajes.



Cazoleta de presión con recubrimiento amortiguante
Si trabajamos sobre superficies duras, el revestimiento permite reducir el nivel de ruido. También es útil y presenta ventajas al trabajar sobre superficies sin pulir o con ligeras irregularidades.

Cazoleta de presión con tope de etiquetas
Si las etiquetas son pequeñas, el tope garantiza un posicionamiento muy preciso sobre el producto.



Cazoleta por soplado
para superficies delicadas o si el producto está en movimiento. Las etiquetas se soplan con un chorro de aire para adherirlas sobre el producto.

La distancia de 5 a 10 mm respecto a la superficie del producto se ajusta con un tope en el cilindro de elevación.

			Cazoleta de presión	Cazoleta de presión con recubrimiento amortiguante	Cazoleta de presión con tope de etiquetas	Cazoleta por soplado
Datos técnicos			3214 L/R 11 F	3214 L/R 12 F	3214 L/R 61 F	3214 L/R 2100
Anchura de etiqueta	Hermes+ 2	mm	4 - 58	10 - 58	10 - 58	10 - 58
	Hermes+ 4	mm	10 - 114	10 - 114	10 - 114	10 - 80
Altura de etiqueta	Hermes+ 2	mm	5 - 80	8 - 80	5 - 80	10 - 80
	Hermes+ 4	mm	8 - 80	8 - 80	8 - 80	10 - 80
Durante el etiquetado, producto		inmóvil	■			
		en movimiento	-	-	-	■
Etiquetado sobre el producto		desde un lateral	■			
Altura del producto		fija	■			
Distancia producto al borde dispensador		mm	250 - 280			
Guía lineal horizontal		mm	5 - 30			
Ángulo de oscilación			45° - 95°			
Profundidad de inmersión cazoleta F		hasta mm	30	30	30	-
Aire comprimido		bar	4,5			
Frecuencia de pulsos ¹⁾		aprox. etiquetas/min	20			

¹⁾ Calculado para una altura de etiqueta de 40 mm y una velocidad de impresión de 100 mm/s

Identificación de producto

Aplicadores de elevación 4114, 4116

para lograr un etiquetado preciso en tiempo real, con todo tipo de etiquetas, desde las pequeñas a las medianas. El etiquetado se puede efectuar desde cualquier lateral.

La cazoleta se posiciona delante del borde dispensador. La etiqueta se toma durante la impresión. Un cilindro de elevación corto desplaza la cazoleta en horizontal hasta la posición de etiquetado. El cilindro de elevación se encarga de colocar la etiqueta sobre el producto. La longitud del cilindro de elevación determina la distancia máxima entre el borde dispensador y el producto.



Accesorios

5.13 Tubo de soplado

5.14 Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido

5.15 Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional

5.17 Manorreductor

5.2



Cazoleta de presión

Las etiquetas son presionadas con precisión sobre las superficies planas, aunque tengan rebajes.



Cazoleta de presión con recubrimiento amortiguante

Si trabajamos sobre superficies duras, el revestimiento permite reducir el nivel de ruido. También es útil y presenta ventajas al trabajar sobre superficies sin pulir o con ligeras irregularidades.

Cazoleta de presión con tope de etiquetas
Si las etiquetas son pequeñas, el tope garantiza un posicionamiento muy preciso sobre el producto.



Cazoleta por soplado

para superficies delicadas o si el producto está en movimiento. Las etiquetas se soplan con un chorro de aire para adherirlas sobre el producto.

La distancia de 5 a 10 mm respecto a la superficie del producto se ajusta con un tope en el cilindro de elevación.

			Cazoleta de presión	Cazoleta de presión con recubrimiento amortiguante	Cazoleta de presión con tope de etiquetas	Cazoleta por soplado
Datos técnicos			4114, 4116 L/R 11 F	4114, 4116 L/R 12 F	4114, 4116 L/R 61 F	4114 L/R 2100
Anchura de etiqueta	Hermes+ 2	mm	4 - 58	10 - 58	10 - 58	10 - 58
	Hermes+ 4	mm	10 - 114	10 - 114	10 - 114	10 - 114
	Hermes+ 6	mm	50 - 174	50 - 174	50 - 174	-
Altura de etiqueta	Hermes+ 2	mm	4 - 80	8 - 80	4 - 80	10 - 80
	Hermes+ 4	mm	8 - 80	8 - 80	8 - 80	10 - 80
	Hermes+ 6	mm	8 - 80	8 - 80	8 - 80	-
Durante el etiquetado, producto		inmóvil	■			
		en movimiento	-	-	-	■
Etiquetado sobre el producto	desde arriba		■			
	desde abajo		■			
	desde un lateral		■			
Altura del producto	fija		-	-	-	■
	variable		■	■	■	-
Cilindro de elevación corto horizontal		mm	10			
Distancia al borde inferior del dispositivo para una carrera 200			hasta mm	135	135	140
de cilindro de	300	hasta mm	235	235	235	240
	400	hasta mm	335	335	335	340
Profundidad de inmersión cazoleta F ¹⁾		hasta mm	110	110	110	-
Aire comprimido		bar	4,5			
Frecuencia de pulsos ²⁾		aprox. etiquetas/min	30			

¹⁾ Si el aplicador tiene una profundidad de inmersión mayor de 25 mm, se debe adaptar la tapa de Hermes+.

²⁾ Calculado para una carrera de 100 mm por debajo del equipo, una altura de etiqueta de 40 mm y una velocidad de impresión de 100 mm/s

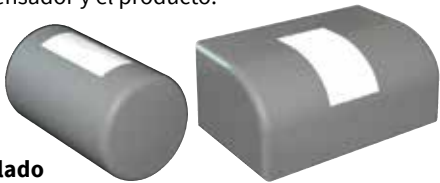
Identificación de producto

Aplicadores de elevación 4114, 4116

para lograr un etiquetado preciso en tiempo real, con todo tipo de etiquetas, desde las pequeñas a las medianas. El etiquetado se puede efectuar desde cualquier lateral.

La cazoleta se posiciona delante del borde dispensador. La etiqueta se toma durante la impresión. Un cilindro de elevación corto desplaza la cazoleta en horizontal hasta la posición de etiquetado. El cilindro de elevación se encarga de colocar la etiqueta sobre el producto. La longitud del cilindro de elevación determina la distancia máxima entre el borde dispensador y el producto.

Accesorios



- 5.13 **Tubo de soplado**
- 5.14 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido**
- 5.15 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional**
- 5.17 **Manorreductor**

5.2



Macho
Las etiquetas se colocan con precisión sobre cuerpos cilíndricos, superficies en ángulo oblicuo o convexas. Para evitar que se formen burbujas en superficies muy lisas y planas, se emplean machos con forma cóncava. Al trabajar con cuerpos cilíndricos es posible desenrollar las etiquetas con un recorrido de hasta 200°.

			Macho
Datos técnicos			4114, 4116 L/R 8800
Anchura de etiqueta	Hermes+ 2	mm	10 - 58
	Hermes+ 4	mm	10 - 114
	Hermes+ 6	mm	50 - 174
Altura de etiqueta		mm	8 - 80
Durante el etiquetado, producto		inmóvil	■
Etiquetado sobre el producto		desde arriba	■
		desde abajo	■
		desde un lateral	■
Altura del producto		variable	■
Cilindro de elevación corto horizontal		mm	10
Distancia al borde inferior del dispositivo			
para una carrera 200		hasta mm	135
de cilindro de 300		hasta mm	235
400		hasta mm	335
Aire comprimido		bar	4,5
Frecuencia de pulsos ¹⁾		aprox. etiquetas/min	20

¹⁾ Calculado para una carrera de 100 mm por debajo del equipo, una altura de etiqueta de 40 mm y una velocidad de impresión de 100 mm/s. Si la altura del macho es mayor de 25 mm, se debe adaptar la tapa de Hermes+.

Identificación de producto

Aplicador de elevación y giro 4214

para etiquetado de precisión en tiempo real con etiquetas de tamaño pequeño o medio en situaciones donde el montaje resulte complejo. El etiquetado sobre el producto se puede efectuar desde cualquier lateral.

La cazoleta se posiciona delante del borde dispensador. La etiqueta se toma durante la impresión. Un cilindro giratorio hace pivotar la cazoleta horizontalmente hasta 180° hacia la posición de etiquetado. El cilindro de elevación se encarga de colocar la etiqueta sobre el producto. La longitud del cilindro de elevación determina la distancia máxima entre el borde dispensador y el producto.

Accesorios



5.3



5.13 **Tubo de soplado**

5.14 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido**

5.15 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional**

5.17 **Manorreductor**



Cazoleta de presión

Las etiquetas son presionadas con precisión sobre las superficies planas, aunque tengan rebajes.



Cazoleta de presión con recubrimiento amortiguante

Si trabajamos sobre superficies duras, el revestimiento permite reducir el nivel de ruido. También es útil y presenta ventajas al trabajar sobre superficies sin pulir o con ligeras irregularidades.

Cazoleta de presión con tope de etiquetas

Si las etiquetas son pequeñas, el tope garantiza un posicionamiento muy preciso sobre el producto.



Cazoleta por soplado

para superficies delicadas o si el producto está en movimiento. Las etiquetas se soplan con un chorro de aire para adherirlas sobre el producto.

La distancia de 5 a 10 mm respecto a la superficie del producto se ajusta con un tope en el cilindro de elevación.

			Cazoleta de presión	Cazoleta de presión con recubrimiento amortiguante	Cazoleta de presión con tope de etiquetas	Cazoleta por soplado
Datos técnicos			4214 L/R 11 F	4214 L/R 12 F	4214 L/R 61 F	4214 L/R 2100
Anchura de etiqueta	Hermes ⁺ 2	mm	4 - 58	10 - 58	10 - 58	10 - 58
	Hermes ⁺ 4	mm	10 - 80			
Altura de etiqueta	Hermes ⁺ 2	mm	4 - 40	8 - 40	4 - 40	10 - 40
	Hermes ⁺ 4	mm	8 - 40	8 - 40	8 - 40	10 - 40
Durante el etiquetado, producto	inmóvil				■	
	en movimiento		-	-	-	■
Etiquetado sobre el producto	desde arriba				■	
	desde abajo				■	
	desde un lateral				■	
Altura del producto	fija		-	-	-	■
	variable		■	■	■	-
Ángulo de giro horizontal		90°, 0°			■	
		180° hasta 15 mm de altura de etiqueta				
Distancia al borde inferior del dispositivo						
para una carrera 200	hasta mm		135	135	135	140
de cilindro de 300	hasta mm		235	235	235	240
400	hasta mm		335	335	335	340
Profundidad de inmersión cazoleta F ¹⁾	hasta mm		65	65	65	-
Aire comprimido	bar		4,5			
Frecuencia de pulsos ²⁾	aprox. etiquetas/min		20			

¹⁾ Si el aplicador tiene una profundidad de inmersión mayor de 25 mm, se debe adaptar la tapa de Hermes⁺.

²⁾ Calculado para una carrera de 100 mm por debajo del equipo, una altura de etiqueta de 40 mm y una velocidad de impresión de 100 mm/s

Identificación de producto

Aplicador de elevación 4414

para lograr un etiquetado de alta precisión en tiempo real con etiquetas desde tamaños muy pequeños hasta medianos. La posición exacta sobre el producto se puede ajustar respecto a los ejes x e y. El etiquetado sobre el producto se puede efectuar desde cualquier lateral.

La cazoleta se posiciona delante del borde dispensador. La etiqueta se toma durante la impresión. Dos cilindros de elevación cortos desplazan la cazoleta en horizontal hasta la posición de etiquetado. El cilindro de elevación se encarga de colocar la etiqueta sobre el producto. La longitud del cilindro de elevación determina la distancia máxima entre el borde dispensador y el producto.



Accesorios

- 5.13 Tubo de soplado
- 5.14 Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido
- 5.15 Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional
- 5.17 Manorreductor



Cazoleta de presión

Las etiquetas son presionadas con precisión sobre las superficies planas, aunque tengan rebajes.

5.4



Cazoleta de presión con recubrimiento amortiguante

Si trabajamos sobre superficies duras, el revestimiento permite reducir el nivel de ruido. También es útil y presenta ventajas al trabajar sobre superficies sin pulir o con ligeras irregularidades.

Cazoleta de presión con tope de etiquetas

Si las etiquetas son pequeñas, el tope garantiza un posicionamiento muy preciso sobre el producto.

			Cazoleta de presión	Cazoleta de presión con recubrimiento amortiguante	Cazoleta de presión con tope de etiquetas
Datos técnicos			4414 L/R 11 F	4414 L/R 12 F	4414 L/R 61 F
Anchura de etiqueta	Hermes+ 2	mm	4 - 58	10 - 58	10 - 58
	Hermes+ 4	mm		10 - 114	
Altura de etiqueta	Hermes+ 2	mm	4 - 80	8 - 80	4 - 80
	Hermes+ 4	mm		8 - 80	
Durante el etiquetado, producto		inmóvil		■	
Etiquetado sobre el producto	desde arriba			■	
	desde abajo			■	
	desde un lateral			■	
Altura del producto		variable		■	
Cilindros de elevación corto horizontal	dirección x mm			3 - 7	
	dirección y mm			11 - 15	
Distancia al borde inferior del dispositivo para una carrera 200		hasta mm		135	
de cilindro de	300	hasta mm		235	
	400	hasta mm		335	
Profundidad de inmersión cazoleta F ¹⁾		hasta mm		90	
Aire comprimido		bar		4,5	
Frecuencia de pulsos ²⁾		aprox. etiquetas/min		25	

¹⁾ Si el aplicador tiene una profundidad de inmersión mayor de 25 mm, se debe adaptar la tapa de Hermes+.
²⁾ Calculado para una carrera de 100 mm por debajo del equipo, una altura de etiqueta de 40 mm y una velocidad de impresión de 100 mm/s

Identificación de producto

Aplicador de elevación y oscilante 4514

para etiquetado en tiempo real de superficies internas de perfiles y tubos. La posición exacta sobre el producto se ajusta por medio de un tope en el cilindro de elevación. El etiquetado sobre el producto se puede efectuar desde cualquier lateral.

La cazoleta se posiciona delante del borde dispensador. La etiqueta se toma durante la impresión. Un cilindro giratorio hace pivotar la cazoleta hacia el nivel de etiquetado. El cilindro de elevación lleva la etiqueta hasta la posición de etiquetado.



Accesorios

5.13 **Tubo de soplado**

5.14 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido**

5.15 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional**

5.5



Cazoleta por soplado

Desde una distancia de 5 a 10 mm respecto a la superficie del producto, un chorro de aire impulsa las etiquetas sobre el producto.

Datos técnicos			Cazoleta por soplado
			4514 L/R 2100
Anchura de etiqueta	Hermes+ 2	mm	10 - 58
	Hermes+ 4	mm	10 - 80
Altura de etiqueta		mm	10 - 60
Durante el etiquetado, producto		inmóvil	■
Etiquetado sobre el producto		desde arriba	■
		desde abajo	■
		desde un lateral	■
Altura del producto		fija	■
Ángulo de oscilación vertical			120°
Distancia al borde inferior del dispositivo			
para una carrera	200	hasta mm	150 ²⁾
de cilindro de	300	hasta mm	250 ²⁾
	400	hasta mm	350 ²⁾
Aire comprimido		bar	4,5
Frecuencia de pulsos ¹⁾		aprox. etiquetas/min	20

¹⁾ Calculado para una carrera de 100 mm por debajo del equipo, una altura de etiqueta de 40 mm y una velocidad de impresión de 100 mm/s

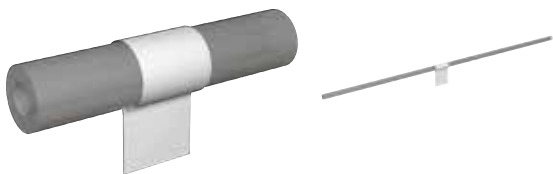
²⁾ Depende de la altura de las etiquetas

Identificación de producto

Aplicador de banderas 4712

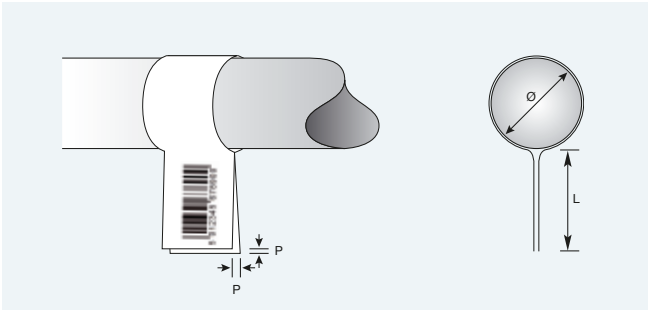
para etiquetado de precisión en tiempo real sobre materiales cilíndricos como cables, tubos, mangueras, etc. El etiquetado se puede efectuar desde todos los lados.

La cazoleta se posiciona delante del borde dispensador. La etiqueta se toma durante la impresión. Un cilindro de elevación la desplaza hasta la posición de etiquetado. Con el otro cilindro se guía la etiqueta en torno al material cilíndrico por medio de un sistema de control de curvas. Primero es encolada con precisión en los extremos y solo después es presionada contra la superficie cilíndrica. La longitud del cilindro de elevación determina la distancia máxima entre el borde dispensador y el producto.



Accesorios

- 5.13 Tubo de soplado
- 5.14 Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido
- 5.15 Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional



Macho		
4712 L 300		
Datos técnicos		
Anchura de etiqueta Hermes+ 4	mm	60 - 100
Altura de etiqueta	mm	10 - 50
Diámetro	mm	3 - 16
Durante el etiquetado, producto	inmóvil	■
Etiquetado sobre el producto	desde arriba	■
	desde abajo	■
	rodada vertical	0 - 180° en sentido horario; otras bajo petición
	desde un lateral	■
Altura del producto	fija	■
Distancia al borde inferior del dispositivo a partir de mm		70
para una carrera de cilindro de 300 hasta mm		260
Profundidad de inmersión de la lengüeta	mm	55
Offset P	hasta mm	1,0 ²⁾
Aire comprimido	bar	4,5
Frecuencia de pulsos ¹⁾	aprox. etiquetas/min	15

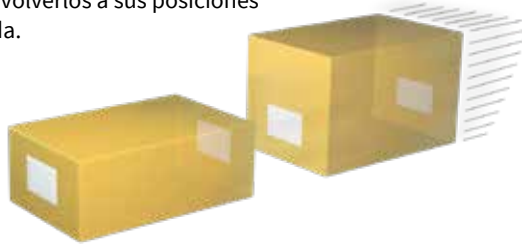
¹⁾ Calculado para una velocidad de impresión de 100 mm/s
²⁾ Depende de la calidad de las etiquetas

Identificación del embalaje

Aplicadores para la parte delantera 3014, 3016

para etiquetado en tiempo real sobre embalajes que pasan en línea. Las etiquetas se colocan preferentemente en la parte frontal o en el reverso. El etiquetado también se puede llevar a cabo desde arriba o desde el lado.

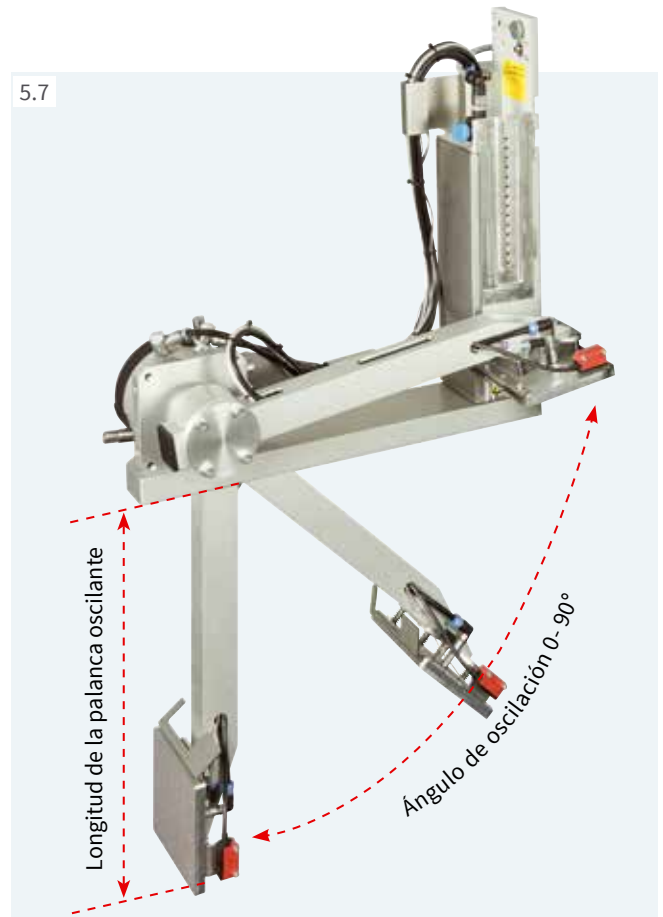
La cazoleta se posiciona delante del borde dispensador. La etiqueta se toma durante la impresión. El cilindro giratorio se encarga de colocar la etiqueta sobre el embalaje. Un sensor se encarga de detectar el embalaje. Después del proceso de etiquetado, este controla la palanca oscilante y la cazoleta para devolverlos a sus posiciones de salida.



Accesorios

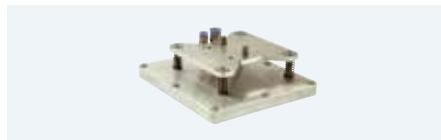
- 5.13 **Tubo de soplado**
- 5.14 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido**
- 5.15 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional**

5.7



Cazoleta de presión

Las etiquetas son presionadas con precisión sobre las superficies planas, aunque tengan rebajes.



Cazoleta de presión amortiguada

La placa de aspiración amortiguada permite etiquetar en superficies inclinadas hasta 15°. Se admite una diferencia de altura en el área de la etiqueta de hasta 10 mm.



Cazoleta por soplado

Desde una distancia de 5 a 10 mm respecto a la superficie del producto, un chorro de aire impulsa las etiquetas sobre el producto.

			Cazoleta de presión	Cazoleta de presión amortiguada	Cazoleta por soplado
Datos técnicos			3014, 3016 L/R 1100	3014, 3016 L/R 3100	3014 L/R 2100
Anchura de etiqueta	Hermes+ 4	mm	25 - 114	80 - 114	25 - 114
	Hermes+ 6	mm	25 - 174	80 - 174	-
Altura de etiqueta	Hermes+ 4	mm	8 - 250	80 - 250	10 - 100
	Hermes+ 6	mm	25 - 250	80 - 250	25 - 100
Durante el etiquetado, producto	inmóvil		■	■	■
	en movimiento		■	■	■
Etiquetado sobre el producto	desde arriba		■	■	■
	desde un lateral		■	■	■
	desde delantera		■	■	■
	desde detrás		■	■	■
Altura del producto	variable			■	
Longitud de la palanca oscilante ¹⁾	mm			200 / 300 / 400	
Ángulo de oscilación				0 - 90°	
Aire comprimido	bar			4,5	
Frecuencia de pulsos ²⁾	aprox. etiquetas/min			15	

¹⁾ La longitud de la palanca oscilante se define como la posición de etiquetado alcanzable en ángulo de 90° (etiqueta de borde inferior) por debajo de la superficie de apoyo de Hermes+.

²⁾ Calculado para una longitud de la palanca oscilante de 200 mm, una altura de etiqueta de 100 mm y una velocidad de impresión 100 mm/s

Identificación del embalaje

Aplicadores de elevación 4014, 4016

para etiquetado en tiempo real sobre embalajes o productos. Según el tipo de cazoleta, el producto permanecerá estático o en movimiento durante el proceso de etiquetado.

El etiquetado se puede efectuar desde todos los lados.

La cazoleta se posiciona delante del borde dispensador. La etiqueta se toma durante la impresión. El cilindro de elevación se encarga de colocar la etiqueta sobre el producto. Un sensor se encarga de detectar el producto y controlar la cazoleta para que vuelva a la posición de salida. La longitud del cilindro de elevación determina la distancia máxima entre el borde dispensador y el producto.



Accesorios

- 5.13 **Tubo de soplado**
- 5.14 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido**
- 5.15 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional**
- 5.17 **Manorreductor**

5.8



Cazoleta de presión

Las etiquetas son presionadas con precisión sobre las superficies planas, aunque tengan rebajes.



Cazoleta universal

Las etiquetas son presionadas sobre las superficies planas. Los orificios para la aspiración de las etiquetas están preperforados a una distancia de 5 mm y cubiertos por una lámina de deslizamiento. Se abren de acuerdo con el tamaño de etiquetas con un punzón. Se incluyen dos ribbons de recambio.



Cazoleta de presión amortiguada

La placa de aspiración amortiguada permite etiquetar en superficies inclinadas hasta 15°. Se admite una diferencia de altura en el área de la etiqueta de hasta 10 mm.



Cazoleta universal amortiguada

La placa de aspiración amortiguada permite etiquetar en superficies con ángulos oblicuos de hasta 15°. Se admite una diferencia de altura en el área de la etiqueta de hasta 10 mm. Los orificios para la aspiración de las etiquetas están preperforados a una distancia de 5 mm y cubiertos por una lámina de deslizamiento. Se incluyen dos ribbons de recambio.

			Cazoleta de presión	Cazoleta universal	Cazoleta de presión amortiguada	Cazoleta universal amortiguada
Datos técnicos			4014, 4016 L/R 11 F	4014 L/R 1100	4014, 4016 L/R 3100	4014 L/R 3100
Anchura de etiqueta	Hermes ⁺ 4	mm	20 - 114	75 / 90	80 - 114	116 / 116
	Hermes ⁺ 6	mm	50 - 174	-	80 - 174	-
Altura de etiqueta	Hermes ⁺ 4	mm	20 - 210	60 / 90	80 - 210	102 / 152
	Hermes ⁺ 6	mm	25 - 210	-	80 - 210	-
Durante el etiquetado, producto			■			
Etiquetado sobre el producto			■			
			■			
			■			
Altura del producto			■			
Distancia al borde inferior del dispositivo para una carrera 200			135	135	130	130
de cilindro de	300	hasta mm	235	235	230	230
	400	hasta mm	335	335	330	330
Profundidad de inmersión cazoleta F ¹⁾			120	-	-	-
Aire comprimido			4,5			
Frecuencia de pulsos ²⁾			25			

¹⁾ Si el aplicador tiene una profundidad de inmersión mayor de 25 mm, se debe adaptar la tapa de Hermes⁺.

²⁾ Calculado para una carrera de 100 mm por debajo del equipo, una altura de etiqueta de 100 mm y una velocidad de impresión de 100 mm/s

Identificación del embalaje

Aplicadores de elevación 4014, 4016

para etiquetado en tiempo real sobre embalajes o productos. Según el tipo de cazoleta, el producto permanecerá estático o en movimiento durante el proceso de etiquetado. El etiquetado se puede efectuar desde todos los lados.

La cazoleta se posiciona delante del borde dispensador. La etiqueta se toma durante la impresión. El cilindro de elevación se encarga de colocar la etiqueta sobre el producto. Un sensor se encarga de detectar el producto y controlar la cazoleta para que vuelva a la posición de salida. La longitud del cilindro de elevación determina la distancia máxima entre el borde dispensador y el producto.

Accesorios

5.13 Tubo de soplado

5.14 Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido

5.15 Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional

5.17 Manorreductor

5.8



Cazoleta por soplado

para superficies delicadas o si el producto está en movimiento. Las etiquetas se soplan con un chorro de aire para adherirlas sobre el producto.

La distancia de 5 a 10 mm respecto a la superficie del producto se ajusta con un tope en el cilindro de elevación.



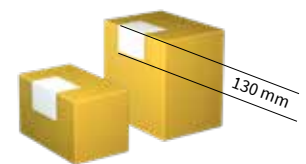
Cazoleta con rodillo

Las etiquetas se enrollan durante el transporte sobre las superficies planas de los productos.



Cazoleta diagonal

Las etiquetas se colocan sobre dos laterales del producto que comparten una arista, haciendo esquina. La cazoleta etiqueta la primera mitad de la etiqueta por el lado superior. A continuación se enrolla la segunda mitad de la etiqueta.



			Cazoleta por soplado	Cazoleta con rodillo	Cazoleta diagonal
Datos técnicos			4014 L/R 2100	4014, 4016 L/R 4100	4014 L/R 5100
Anchura de etiqueta	Hermes+ 4	mm	20 - 114	25 - 114	20 - 114
	Hermes+ 6	mm	bajo solicitud	50 - 174	-
Altura de etiqueta	Hermes+ 4	mm	20 - 100	80 - 250	60 - 210
	Hermes+ 6	mm	bajo solicitud	80 - 250	-
Durante el etiquetado, producto	inmóvil		■	-	■
	en movimiento		■	■	-
Etiquetado sobre el producto	desde arriba			■	
	desde abajo		■	■	-
	desde un lateral		■	■	-
Altura del producto	fija		■	-	-
	variable		-	■	■
Distancia al borde inferior del dispositivo					
para una carrera 200	hasta mm		140	160	100
de cilindro de 300	hasta mm		240	260	200
400	hasta mm		340	360	300
Aire comprimido				4,5	
Frecuencia de pulsos ¹⁾			aprox. etiquetas/min	20	20

¹⁾ Calculado para una carrera de 100 mm por debajo del equipo, una altura de etiqueta de 100 mm y una velocidad de impresión de 100 mm/s

Identificación del embalaje

Aplicador de elevación y soplado 4614

para etiquetar en línea y en tiempo real embalajes de distintas alturas. El etiquetado se puede efectuar desde todos los lados.

La cazoleta se posiciona delante del borde dispensador. La etiqueta se toma durante la impresión. El cilindro de elevación posiciona la cazoleta unos 10 mm sobre el embalaje con el control por medio de un sensor. La longitud del cilindro de elevación determina la diferencia máxima entre las alturas de los embalajes.



Accesorios

- 5.13 **Tubo de soplado**
- 5.14 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido**
- 5.15 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional**

5.9



Cazoleta por soplado

Desde una distancia de 5 a 10 mm respecto a la superficie del producto, un chorro de aire impulsa las etiquetas sobre el producto.

Cazoleta por soplado		
4614 L/R 2100		
Datos técnicos		
Anchura de etiqueta	Hermes+ 4 mm	20 - 114
	Hermes+ 6 mm	bajo solicitud
Altura de etiqueta	Hermes+ 4 mm	20 - 100
	Hermes+ 6 mm	bajo solicitud
Durante el etiquetado, producto	inmóvil	■
	en movimiento	■
Etiquetado sobre el producto	desde arriba	■
	desde abajo	■
	desde un lateral	■
Altura del producto	fija	■
	variable	■
Distancia al borde inferior del dispositivo para una carrera 200	hasta mm	140
de cilindro de 300	hasta mm	240
400	hasta mm	340
Aire comprimido	bar	4,5
Frecuencia de pulsos ¹⁾	aprox. etiquetas/min	25

¹⁾ Calculado para una carrera de 100 mm por debajo del equipo, una altura de etiqueta de 100 mm y una velocidad de impresión de 100 mm/s

Identificación del embalaje

Módulo dispensador 5114

para etiquetado en serie real sobre embalajes que pasan en línea. Con el rodillo de desvío regulable se ajusta la posición de etiquetado en la lengüeta dispensadora. El etiquetado puede realizarse desde todos los lados.

Durante el proceso de dispensado se imprime simultáneamente la siguiente etiqueta. La velocidad de la cinta de transporte debe adaptarse a la velocidad de impresión.



Datos técnicos		Módulo dispensador
		5114 L/R
Anchura de etiqueta Hermes+ 4	mm	25 - 114
Altura de etiqueta	mm	25 - 250
Distancia de la línea de impresión al borde dispensador	mm	400 - 600
Durante el etiquetado, producto	en movimiento	■
Etiquetado sobre el producto	desde arriba	■
	desde abajo	■
	desde un lateral	■
Altura del producto	fija	■
Distancia al borde inferior del dispositivo	mm	80
Velocidad del producto	mm/s	debe corresponderse con la velocidad de impresión / 50 a 250 en pasos de 25
Frecuencia de pulsos ¹⁾	aprox. etiquetas/min	60

¹⁾ Calculado para una altura de etiqueta de 100 mm y una velocidad de impresión de 100 mm/s

Identificación del embalaje

Aplicadores con cinta de aspiración 5314, 5316, 5414, 5416

para etiquetar en línea y en tiempo real embalajes o productos. El etiquetado sobre el producto se puede efectuar desde todos los lados sobre una superficie plana o cilíndrica, así como diagonal.

El aplicador con cinta de aspiración está posicionado delante del borde dispensador. La etiqueta impresa es transportada con la cinta transportadora con correas hasta la posición de dispensado y, mediante una señal externa, se aplica en el embalaje.



			Aplicador con cinta de aspiración			
Datos técnicos			5314-3	5316-3	5414-3	5416-3
Etiquetar			en la superficie		en la superficie, un cilindro y en diagonal	
Dirección de dispensado			izquierda y derecha			
Anchura de etiqueta	Hermes+ 4	mm	20 - 114	-	20 - 114	-
	Hermes+ 6	mm	-	46 - 174	-	46 - 174
Altura de etiqueta		mm	60 - 356	60 - 356	80 - 356	80 - 356
Durante el etiquetado, producto	en movimiento				■	
Etiquetado sobre el producto	desde arriba				■	
	desde abajo		■	■	-	-
	desde un lateral				■	
Altura del producto	fija		■			■
	variable		-			■
Velocidad del producto	hasta mm/s		0,5	0,5	0,3	0,3
Espacio entre los productos		a partir de m	0,5			
Estabilidad a la altura de aplicación			-	-	F ¹⁾ = 30 N	F ¹⁾ = 30 N
Etiquetado en diagonal		hasta mm	-	-	Medida X = 160	Medida X = 160
Velocidad de transporte con correas ²⁾		mm/s	100 - 500	100 - 500	100 - 300	100 - 300
Frecuencia de pulsos ³⁾		hasta etiquetas/min	30	30	15	15
Distancia de etiqueta a la cinta de transporte en caso de etiquetado desde un lateral		mm	Medida Y = 20			

¹⁾ F = la fuerza necesaria para oscilar la cinta transportadora
²⁾ La velocidad del producto debe ser igual o mayor que la velocidad de la correa.
³⁾ Calculado para una altura de etiqueta de 100 mm y una velocidad de impresión de 250 mm/s

Identificación del embalaje

Caja de soplado 6114

para etiquetado rapido fijo o en movimiento. Las etiquetas so sujetadas por medio de una succionador y disparadas por un poderoso soplador. Dependiendo del tamaño de etiqueta, la maxima distancia entre el embalaje y el borde dispensador es de 200 mm.

Accesorios

5.13 Tubo de soplado

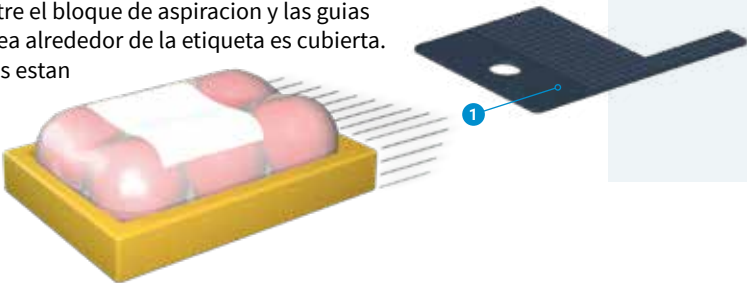
5.16 **Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con llave de cierre** para purgar por completo el aire de las tuberías de manguera situadas a continuación de la unidad de mantenimiento mediante aire comprimido; disponible en versión izquierda o derecha



1 Plantilla

para cubrir los orificios de aspiración y soplado alrededor de la etiqueta

Son precortados en un trama perforada de 8 x 8 mm y pueden ser facilmente adaptada al tamaño de la etiqueta. Deslizando entre el bloque de aspiracion y las guias laterales, el area alrededor de la etiqueta es cubierta. Cinco plantillas estan incluidas en el volumen de suministro.



5.12



Datos técnicos		Caja de soplado	
		6114 L/R	
Anchura de etiqueta Hermes+ 4	mm	50 -114	tamaños más pequeños bajo solicitud
Altura de etiqueta	mm	50 -125	tamaños más pequeños bajo solicitud
Durante el etiquetado, producto	inmóvil	■	
	en movimiento	■	
Etiquetado sobre el producto	desde arriba	■	
	desde abajo	■	
	desde un lateral	■	
Altura del producto	variable	■	
Distancia producto al borde dispensador hasta	mm	200	
Aire comprimido	bar	4,5 - 6	
Frecuencia de pulsos ¹⁾	hasta etiquetas/min	100	

¹⁾ Calculado para una altura de etiqueta de 50 mm, una velocidad de impresión de 250 mm/s, un tiempo de soplado de 100 ms y una distancia producto al borde dispensador de 100 mm

Catálogo de accesorios

■ Estándar □ Opcional

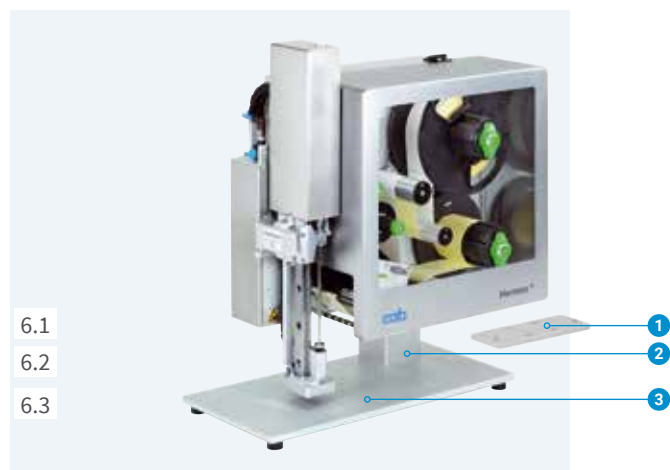
		1.1	1.2	1.3
Accesorios Hermes+		Hermes+ 2	Hermes+4	Hermes+6
Pos.	Equipamiento especial			
2.1	Tapa	□	□	□
2.2	Panel operativo externo	□	□	□
2.3	Teclado estándar DE	□	□	□
2.4	Tarjeta de memoria CompactFlash de tipo I	□	□	□
2.5	Sensor de producto de 25 polos, conector a Hermes+	□	□	□
2.6	Sensor de producto de 3 polos, conector a aplicador frontal, aplicador de cinta aspirado, caja de soplado	-	□	-
2.7	Conector de interfaz E/S	□	□	□
2.8	Indicador luminoso	□	□	□
2.9	Conector enchufable redondo	□	□	□
2.10	Borde dispensador prolongado +10 mm	□	□	□
2.11	Posicionador	□	□	□
2.12	Escobilla de descarga	□	□	-
Interfaces, pulsadores				
3.1	Centronics	□	□	□
3.2	RS422/RS485	□	□	□
3.3	Selección de etiquetas - caja de E/S	□	□	□
3.4	Adaptador de interfaz E/S	□	□	□
3.5	Pulsador manual TR2	□	□	□
3.6	Pulsador tipo pedal	□	□	□
Cables de conexión				
4.1	Cable de conexión RS232-C, 9/9 polos, 3 m de longitud	□	□	□
4.2	Cable plano CAT5e, 3 m de longitud, gris	□	□	□
Ayudas de montaje				
6.1	Placa adaptadora	□	□	□
6.2	Perfiles de 40, 80, 120 mm	□	□	□
6.3	Base soporte 500 x 255 mm	□	□	-
6.4	Soporte de montaje	□	□	□
6.5	Estribo	□	□	□
6.6	Pinza cruzada para perfil 50 x 50 mm	□	□	□
6.7	Abrazadera de brida para perfil 50 x 50 mm	□	□	□
6.8	Columna de suelo 1601	□	□	□
6.9	Columna de suelo 1602	□	□	□

		5.1	5.2	5.3	5.4	5.5	5.6	5.7	5.8	5.9	5.12
Accesorios aplicadores		3214	4114 4116	4214	4414	4514	4712	3014 3016	4014 4016	4614	6114
Pos.	Equipamiento especial										
5.13	Tubo de soplado	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
5.14	Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
5.15	Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional	□	□	□	□	□	□	□	□	□	-
5.16	Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con llave de cierre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	■
5.17	Válvula reductora de presión	-	□	□	□	-	-	-	□	-	-

Accesorios para Hermes+

Equipamiento especial		Equipamiento especial	
2.1	 Tapa para carretes de etiquetas de diámetro hasta 205 mm. Protege de la suciedad y sirve también como cubierta para evitar el contacto. Si el aplicador tiene una profundidad de inmersión mayor de 25 mm, se debe adaptar la tapa; cuenta con autorización para la posición de montaje vertical	2.9	 Conector enchufable redondo für kundenseitige Verkabelung; M8, 3 polos, para la válvula de conexión adicional de unidad de mantenimiento mediante aire comprimido; M8, 4 polos, para la parada de emergencia externa
2.2	 Panel operativo externo Si después de montar la impresora el panel de control no resulta accesible, se puede conectar uno adicional externo. También se dispone de una ranura para tarjetas de memoria CompactFlash de tipo I y una interfaz host USB.	2.10	 Borde dispensador prolongado +10 mm para etiquetas difíciles de despegar; bajo solicitud
2.3	 Teclado estándar DE Conexión de USB, 115 teclas	2.11	 Posicionador para actuar como guía de material si las etiquetas son estrechas
2.4	 Tarjeta de memoria CompactFlash de tipo I para guardar formatos de etiqueta, fuentes, textos y gráficos; admite lectura y escritura en la impresora o en el PC	2.12	 Escobilla de descarga Principalmente en el caso de los materiales plásticos, tras la impresión tiene lugar la derivación de la carga electrostática.
2.5	 Sensor de producto, 25 polos Conexión a Hermes+; Si detecta la presencia de un producto, p. ej., en una cinta de transporte, se inicia el proceso de etiquetado	Interfaces, pulsadores	
2.6	 Sensor de producto, 3 polos Conexión a aplicador frontal, aplicador con cinta de aspiración, caja de soplado; Si detecta la presencia de un producto, p. ej., en una cinta de transporte, se inicia el proceso de etiquetado	3.1	 Centronics bidireccional según norma IEEE 1284
2.7	 Conector de interfaz E/S con fijación mediante tornillos para la conexión de todas las señales de control a la interfaz E/S de Hermes+	3.2	 RS422/RS485 1.200 hasta 230.400 baudes/8 bits
2.8	 Indicador luminoso Además del panel operativo, informa sobre el estado de la impresora. Suministro con cable de conexión y material de fijación para el montaje en la carcasa o en el estribo.	3.3	 Selección de etiquetas - caja de E/S Desde un control de orden superior, p. ej., un PLC, se pueden cargar hasta 16 etiquetas diferentes de la tarjeta de memoria.
		3.4	 Adaptador de interfaz E/S adapta el conector de 15 polos de Hermes A al conector de 25 polos de Hermes+
		3.5	 Pulsador manual TR2 para interfaz E/S digital
		3.6	 Pulsador tipo pedal para interfaz E/S digital
Cables de conexión		Cables de conexión	
		4.1	 Cable de conexión RS232-C 9/9 polos, 3 m de longitud
		4.2	 Cable plano CAT5e 3 m de longitud, gris

Ayudas de montaje Hermes+



Pie de montaje

para instalar Hermes+ sobre una mesa o montarlo en una línea de fabricación; disponible en versión derecha y izquierda. En caso necesario, el tamaño del pie de montaje se puede adaptar a la aplicación.

1 Placa adaptadora

El sistema de etiquetado se fija sobre la placa adaptadora. De manera alternativa, con la placa adaptadora con el perfil se puede fijar directamente en la línea de producción.

2 Perfil rectangular de aluminio

con longitudes estándar de 40, 80 y 120 mm. También se puede fabricar con la longitud adaptada a los requisitos.

3 Base soporte

para la fijación del alojamiento del producto; tamaño estándar 500 x 255 mm



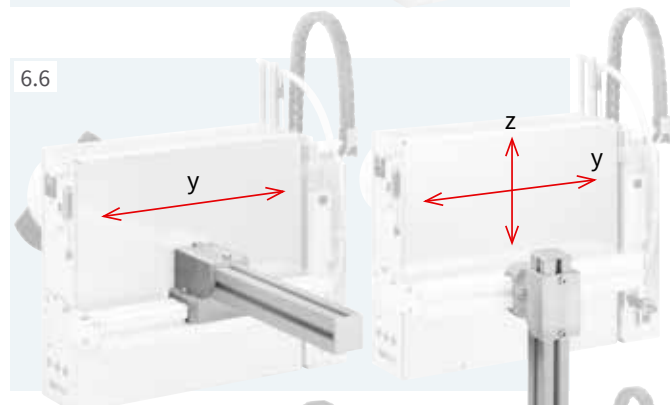
Soporte de montaje

para fijar Hermes+ directamente en la línea de producción



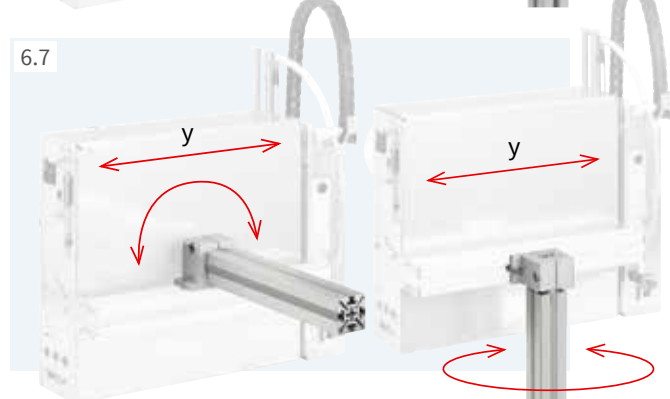
Estribo

para fijar Hermes+ en la columna de suelo



Pinza cruzada para perfil 50 x 50 mm

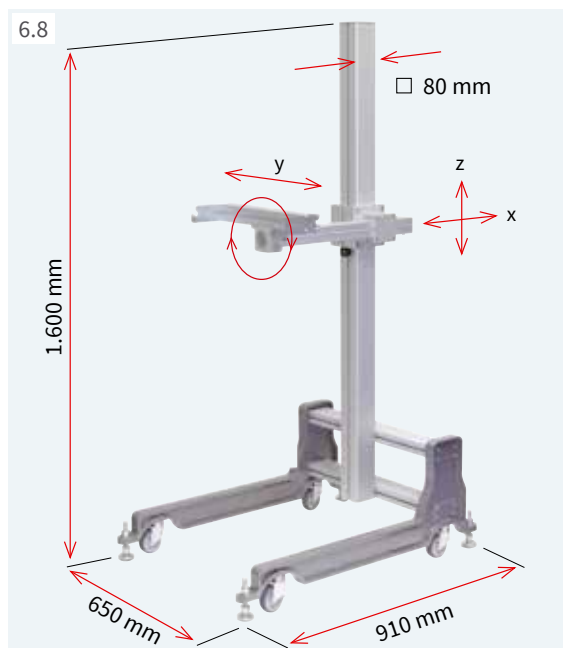
para mover el sistema de etiquetado horizontal y vertical



Abrazadera de brida para perfil 50 x 50 mm

para mover el sistema de etiquetado horizontal o girar en torno a un eje

Columnas de suelo Hermes+

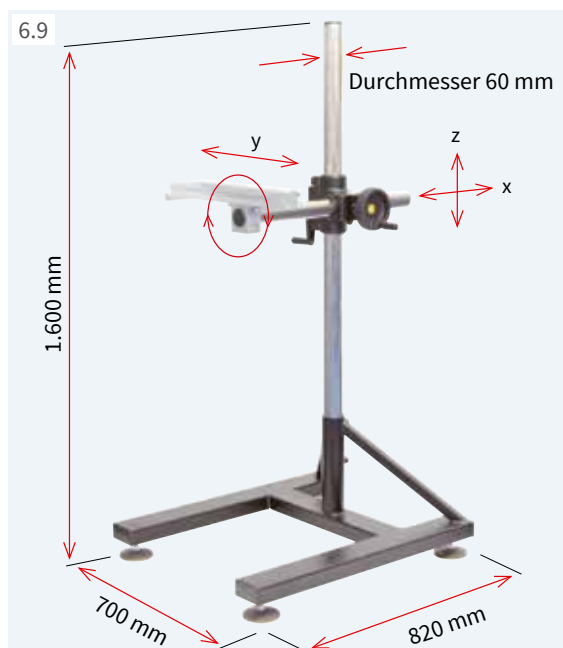


Para la instalación de Hermes+ en una línea de fabricación. Con las posibilidades de regulación que ofrece, Hermes+ se puede posicionar en tres ejes respecto al producto que se desee etiquetar. Además se cuenta con la posibilidad de giro.

Columna de suelo 1601

Diseñado para aplicación en diversas líneas de producción. La columna de suelo es móvil, pero sus pies de ajuste permiten bloquearla y orientarla en el lugar de uso.

Datos técnicos		Columna de suelo 1601
Estructura inferior de la base		Ruedas giratorias, pies de ajuste
Ajuste de altura y profundidad		Fijación mediante tornillos
Carga para una extensión de 500 mm	hasta kg	50
Peso	kg	36



Columna de suelo 1602

Aplicación preferente en caso de regulación frecuente de la posición de etiquetado en altura y profundidad. Gracias a la regulación por cremallera, Hermes+ se puede posicionar respecto al producto en los ejes x y z.

Datos técnicos		Columna de suelo 1602
Estructura inferior de la base		Pies de ajuste
Ajuste de altura y profundidad		Cremallera / manivela Cremallera / rueda manual
Carga para una extensión de 500 mm	hasta kg	50
Peso	kg	38

Ejemplos de montaje en un columna de suelo

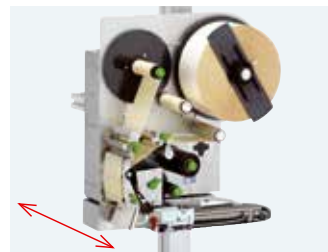
Etiquetado en la dirección de transporte desde arriba

desde el lado



Etiquetado en sentido transversal al de transporte desde arriba

desde el lado



Accesorios para aplicadores

5.13



Tubo de soplado

para el aire de apoyo. Para apoyar la transferencia de etiquetas, la etiqueta se sopla desde abajo contra la cazoleta.

Disponible para aplicaciones de etiquetado de 2", 4" o 6"

5.14



Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido

para el tratamiento de aire comprimido; ajuste predeterminado 4,5 bar

Disponible en versión izquierda o derecha

Se suministra con filtro fino, válvula de control de presión, indicador de presión, manguera para la conexión a la entrada de aire comprimido del aplicador y material de fijación para el montaje en la carcasa o en el soporte.

5.15



Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional

Si el sistema de etiquetado se fija en una planta, el aire comprimido para el aplicador se puede conectar y desconectar. Sólo junto con una parada de emergencia. Ajuste predeterminado 4,5 bar

Disponible en versión izquierda o derecha; Suministrado como para 5.14, más una válvula de conexión adicional y un conector enchufable redondo M8, 4 polos, para una parada de emergencia externa

5.17

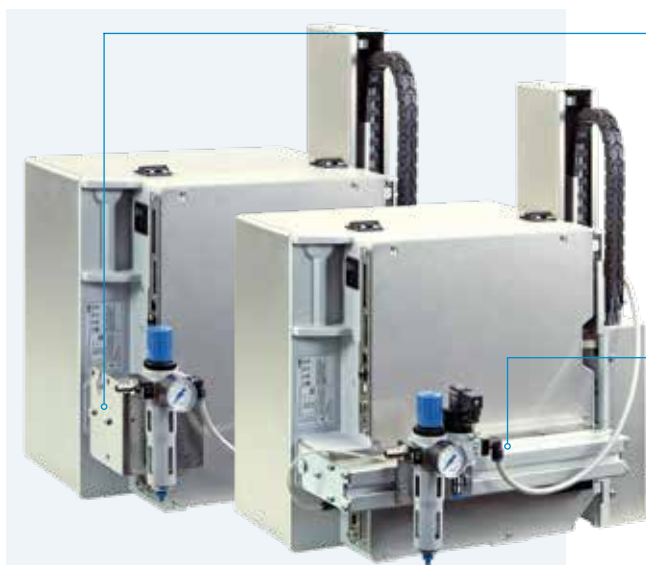


Válvula reductora de presión

Se reduce la presión ejercida por el cilindro de elevación contra el producto.

Para aplicadores 4014/4016, 4114/4116, 4214, 4414

Ejemplos de montaje de las unidades de mantenimiento mediante aire comprimido



Montaje de la unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con material de fijación en la carcasa

Montaje de la unidad de mantenimiento mediante aire comprimido con válvula de conexión adicional con material de fijación en el estribo

Programa de suministros de las impresoras de etiquetas

Pos.	N.º de art.	Impresoras de etiquetas L	N.º de art.	Cabezales de impresión	dpi	N.º de art.	Rodillos de presión	N.º de art.	Rodillos de tracción
1.1	5955502 5955503	Impresora Hermes+ 2L/300-2 Impresora Hermes+ 2L/600-2	5954105.001 5958686.001	Cab. de imp. 2 Cab. de imp. 2	300 600	5954102.001	Rod. de presión DR2	5961015.001	Rod. de tracción ZR2
1.2	5955504 5955505 5955506 5955507 5955508	Impresora Hermes+ 4L/200-2 Impresora Hermes+ 4L/300-2 Impresora Hermes+ 4L/600-2 Impresora Hermes+ 4.3L/200-2 Impresora Hermes+ 4.3L/300-2	5954081.001 5954072.001 5954077.001 5954085.001 5954089.001	Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4.3 Cab. de imp. 4.3	203 300 600 203 300	5954180.001	Rod. de presión DR4	5961298.001	Rod. de tracción ZR4
1.3	5955509 5955510	Impresora Hermes+ 6L/200-2 Impresora Hermes+ 6L/300-2	5954217.001 5956322.001	Cab. de imp. 6 Cab. de imp. 6	203 300	5954245.001	Rod. de presión DR6	5961220.001	Rod. de tracción ZR6
1.1	5961410 5961411	Impresora Hermes+ 2L/300-3 Impresora Hermes+ 2L/600-3	5954105.001 5958686.001	Cab. de imp. 2 Cab. de imp. 2	300 600	5954102.001	Rod. de presión DR2	5961015.001	Rod. de tracción ZR2
1.2	5955511 5955512 5955513 5955514 5955515	Impresora Hermes+ 4L/200-3 Impresora Hermes+ 4L/300-3 Impresora Hermes+ 4L/600-3 Impresora Hermes+ 4.3L/200-3 Impresora Hermes+ 4.3L/300-3	5954081.001 5954072.001 5954077.001 5954085.001 5954089.001	Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4.3 Cab. de imp. 4.3	203 300 600 203 300	5954180.001	Rod. de presión DR4	5961298.001	Rod. de tracción ZR4
1.3	5955516 5955517	Impresora Hermes+ 6L/200-3 Impresora Hermes+ 6L/300-3	5954217.001 5956322.001	Cab. de imp. 6 Cab. de imp. 6	203 300	5954245.001	Rod. de presión DR6	5961220.001	Rod. de tracción ZR6
Pos.	N.º de art.	Impresoras de etiquetas R	N.º de art.	Cabezales de impresión	dpi	N.º de art.	Rodillos de presión	N.º de art.	Rodillos de tracción
1.1	5955752 5955753	Impresora Hermes+ 2R/300-2 Impresora Hermes+ 2R/600-2	5954105.001 5958686.001	Cab. de imp. 2 Cab. de imp. 2	300 600	5954102.001	Rod. de presión DR2	5961015.001	Rod. de tracción ZR2
1.2	5955754 5955755 5955756 5955757 5955758	Impresora Hermes+ 4R/200-2 Impresora Hermes+ 4R/300-2 Impresora Hermes+ 4R/600-2 Impresora Hermes+ 4.3R/200-2 Impresora Hermes+ 4.3R/300-2	5954081.001 5954072.001 5954077.001 5954085.001 5954089.001	Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4.3 Cab. de imp. 4.3	203 300 600 203 300	5954180.001	Rod. de presión DR4	5961298.001	Rod. de tracción ZR4
1.3	5955759 5955760	Impresora Hermes+ 6R/200-2 Impresora Hermes+ 6R/300-2	5954217.001 5956322.001	Cab. de imp. 6 Cab. de imp. 6	203 300	5954245.001	Rod. de presión DR6	5961220.001	Rod. de tracción ZR6
1.1	5961412 5961413	Impresora Hermes+ 2R/300-3 Impresora Hermes+ 2R/600-3	5954105.001 5958686.001	Cab. de imp. 2 Cab. de imp. 2	300 600	5954102.001	Rod. de presión DR2	5961015.001	Rod. de tracción ZR2
1.2	5955761 5955762 5955763 5955764 5955765	Impresora Hermes+ 4R/200-3 Impresora Hermes+ 4R/300-3 Impresora Hermes+ 4R/600-3 Impresora Hermes+ 4.3R/200-3 Impresora Hermes+ 4.3R/300-3	5954081.001 5954072.001 5954077.001 5954085.001 5954089.001	Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4 Cab. de imp. 4.3 Cab. de imp. 4.3	203 300 600 203 300	5954180.001	Rod. de presión DR4	5961298.001	Rod. de tracción ZR4
1.3	5955766 5955767	Impresora Hermes+ 6R/200-3 Impresora Hermes+ 6R/300-3	5954217.001 5956322.001	Cab. de imp. 6 Cab. de imp. 6	203 300	5954245.001	Rod. de presión DR6	5961220.001	Rod. de tracción ZR6

N.º de art.	Opciones del dispositivo
595xxx.201	Impresora con tapa ¹⁾ "x" - seleccione el equipo de la pos. 1.1-1.3
595xxx.202	Impresora con función automático de ahorro ²⁾ "x" - seleccione el equipo de la pos. 1.1-1.3
595xxx.203	Impresora con tapa ¹⁾ y función automático de ahorro ²⁾ "x" - seleccione el equipo de la pos. 1.1-1.3
bajo solicitud	Impresora con alojamiento de carrete, diámetro del núcleo 40 mm ³⁾
5961406	Adaptador para diámetro del núcleo de 50 mm

¹⁾ solo para carretes de etiquetas de diámetros hasta 205 mm

²⁾ solo para Hermes+ 4 y Hermes+ 6

³⁾ solo para Hermes+ 2 y Hermes+ 4

Si el aplicador tiene una profundidad de inmersión mayor de 25 mm, se debe adaptar la tapa.

Clave de tipo	
Impresora de etiquetas Hermes+	
Anchura de etiqueta	58 mm 2 114 mm 4 174 mm 6
Salida de etiqueta hacia la	izquierda L derecha R
Resolución de impresión	203 dpi 200 300 dpi 300 600 dpi 600
para carrete de etiq. de diám. exterior hasta 205 mm	2
para carrete de etiq. de diám. exterior hasta 305 mm	3

Volumen de suministro
Impresora de etiquetas Cable de red de tipo E+F, 1,8 m de longitud Cable de conexión USB, 1,8 m de longitud Instrucciones para el montaje DE/EN DVD: Instrucciones para el montaje en más de 20 idiomas Instrucciones de configuración DE/EN/FR Instrucciones de servicio DE/EN Lista de piezas de recambio DE/EN Instrucciones de programación EN Controlador de impresora de Windows con certificación WHQL para Windows Vista Server 2008 Windows 7 Server 2008 R2 Windows 8 Server 2012 Windows 8.1 Server 2012 R2 Windows 10 Server 2016 Server 2019 Controlador de impresora para Apple Mac OS X DE/EN/FR Controlador de impresora Linux DE/EN/FR Software de diseño de etiquetas cablabel S3 Lite cablabel S3 Viewer Database Connector

El volumen de suministro, el aspecto y los datos técnicos corresponden a los conocimientos disponibles en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones. Los datos del catálogo no suponen promesa ni garantía alguna.



Los datos actuales se encuentran también en internet, en la página web:
www.cab.de/es/hermesplus

Catálogo de aplicadores L y módulos de transferencia

Pos.		N.º de art.	Aplicadores L		N.º de art.	Módulos de transferencia
5.1		5970075	Aplicador oscilante	3214L-40	xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx	Cazoleta de presión 3214L-11 F an x al Caz. de pres. con recubrimiento amortiguante 3214L-12 F an x al Cazoleta de presión con tope de etiquetas 3214L-61 F an x al Cazoleta por soplado 3214L-2100 an x al
5.2		5966109 5966110 5966111	Aplicador de elevación Aplicador de elevación Aplicador de elevación	4114L-200 4114L-300 4114L-400	xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx	Cazoleta de presión 4114L-11 F an x al Caz. de pres. con recubrimiento amortiguante 4114L-12 F an x al Cazoleta de presión con tope de etiquetas 4114L-61 F an x al Cazoleta por soplado 4114L-2100 an x al Macho 4114L-8800 an x al
		5971795 5972016 5972017	Aplicador de elevación Aplicador de elevación Aplicador de elevación	4116L-200 4116L-300 4116L-400	xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx	Cazoleta de presión 4116L-11 F an x al Caz. de pres. con recubrimiento amortiguante 4116L-12 F an x al Cazoleta de presión con tope de etiquetas 4116L-61 F an x al Macho 4116L-8800 an x al
5.3		5966117 5966118 5966119	Aplicador de elevación y giro Aplicador de elevación y giro Aplicador de elevación y giro	4214L-200 4214L-300 4214L-400	xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx	Cazoleta de presión 4214L-11 F an x al Caz. de pres. con recubrimiento amortiguante 4214L-12 F an x al Cazoleta de presión con tope de etiquetas 4214L-61 F an x al Cazoleta por soplado 4214L-2100 an x al
5.4		5966133 5966134 5966135	Aplicador de elevación Aplicador de elevación Aplicador de elevación	4414L-200 4414L-300 4414L-400	xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx	Cazoleta de presión 4414L-11 F an x al Caz. de pres. con recubrimiento amortiguante 4414L-12 F an x al Cazoleta de presión con tope de etiquetas 4414L-61 F an x al
5.5		5971625 5966168 5971640	Aplicador de elevación y oscilante Aplicador de elevación y oscilante Aplicador de elevación y oscilante	4514L-200 4514L-300 4514L-400	xxxxxxx	Cazoleta por soplado 4514L-2100 an x al
5.6		5971815	Aplicador de banderas	4712L-300		
5.7		5970100 5970101 5970102	Aplicador para la parte delantera Aplicador para la parte delantera Aplicador para la parte delantera	3014L-200 3014L-300 3014L-400	xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx	Cazoleta de presión 3014L-1100 an x al Cazoleta de presión amortiguada 3014L-3100 an x al Cazoleta por soplado 3014L-2100 an x al
		5970103 5970104 5970105	Aplicador para la parte delantera Aplicador para la parte delantera Aplicador para la parte delantera	3016L-200 3016L-300 3016L-400	xxxxxxx xxxxxxx	Cazoleta de presión 3016L-1100 an x al Cazoleta de presión amortiguada 3016L-3100 an x al
5.8		5966101 5966102 5966103	Aplicador de elevación Aplicador de elevación Aplicador de elevación	4014L-200 4014L-300 4014L-400	5966147 5966148 5966149 5966150	Cazoleta universal 4014L-1100 75 x 60 Cazoleta universal 4014L-1100 90 x 90 Cazoleta universal amortiguada 4014L-3100 116x102 Cazoleta universal amortiguada 4014L-3100 116x152
					xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx	Cazoleta de presión 4014L-11 F an x al Cazoleta por soplado 4014L-2100 an x al Cazoleta de presión amortiguada 4014L-3100 an x al Cazoleta con rodillo 4014L-4100 an x al Cazoleta diagonal 4014L-5100 an x al
		5966161 5966162 5966163	Aplicador de elevación Aplicador de elevación Aplicador de elevación	4016L-200 4016L-300 4016L-400	xxxxxxx xxxxxxx xxxxxxx	Cazoleta de presión 4016L-11 F an x al Cazoleta de presión amortiguada 4016L-3100 an x al Cazoleta con rodillo 4016L-4100 an x al
5.9		5971720 5971725 5971730	Aplicador de elevación y soplado Aplicador de elevación y soplado Aplicador de elevación y soplado	4614L-200 4614L-300 4614L-400	xxxxxxx	Cazoleta por soplado 4614L-2100 an x al
5.10		5966144	Módulo dispensador	5114L		
5.11		5972730 5972750	Aplicador con cinta de aspiración Aplicador con cinta de aspiración	5314L-3 5316L-3		
		5972940 5972920	Aplicador con cinta de aspiración Aplicador con cinta de aspiración	5414L-3 5416L-3		
5.12		5984810	Caja de soplado 5 plantillas estan incluidas	6114L	5984709.001	Plantilla (5 piezas en unidad de embalaje) 6114 L/R

Catálogo de aplicadores R y módulos de transferencia

Pos.		N.º de art.	Aplicadores R		N.º de art.	Módulos de transferencia
5.1		5971655	Aplicador oscilante	3214R-40	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Cazoleta de presión 3214R-11 F an x al Caz. de pres. con recubrimiento amortiguante 3214R-12 F an x al Cazoleta de presión con tope de etiquetas 3214R-61 F an x al Cazoleta por soplado 3214R-2100 an x al
5.2		5966113 5966114 5966115	Aplicador de elevación Aplicador de elevación Aplicador de elevación	4114R-200 4114R-300 4114R-400	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Cazoleta de presión 4114R-11 F an x al Caz. de pres. con recubrimiento amortiguante 4114R-12 F an x al Cazoleta de presión con tope de etiquetas 4114R-61 F an x al Cazoleta por soplado 4114R-2100 an x al Macho 4114R-8800 an x al
		5972018 5972019 5972020	Aplicador de elevación Aplicador de elevación Aplicador de elevación	4116R-200 4116R-300 4116R-400	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Cazoleta de presión 4116R-11 F an x al Caz. de pres. con recubrimiento amortiguante 4116R-12 F an x al Cazoleta de presión con tope de etiquetas 4116R-61 F an x al Macho 4116R-8800 an x al
5.3		5966121 5966122 5966123	Aplicador de elevación y giro Aplicador de elevación y giro Aplicador de elevación y giro	4214R-200 4214R-300 4214R-400	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Cazoleta de presión 4214R-11 F an x al Caz. de pres. con recubrimiento amortiguante 4214R-12 F an x al Cazoleta de presión con tope de etiquetas 4214R-61 F an x al Cazoleta por soplado 4214R-2100 an x al
5.4		5966137 5966138 5966139	Aplicador de elevación Aplicador de elevación Aplicador de elevación	4414R-200 4414R-300 4414R-400	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Cazoleta de presión 4414R-11 F an x al Caz. de pres. con recubrimiento amortiguante 4414R-12 F an x al Cazoleta de presión con tope de etiquetas 4414R-61 F an x al
5.5		5966950 5971460 5971700	Aplicador de elevación y oscilante Aplicador de elevación y oscilante Aplicador de elevación y oscilante	4514R-200 4514R-300 4514R-400	XXXXXXX	Cazoleta por soplado 4514R-2100 an x al
5.7		5970106 5970107 5970108	Aplicador para la parte delantera Aplicador para la parte delantera Aplicador para la parte delantera	3014R-200 3014R-300 3014R-400	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Cazoleta de presión 3014R-1100 an x al Cazoleta de presión amortiguada 3014R-3100 an x al Cazoleta por soplado 3014R-2100 an x al
		5970109 5970110 5970111	Aplicador para la parte delantera Aplicador para la parte delantera Aplicador para la parte delantera	3016R-200 3016R-300 3016R-400	XXXXXXX XXXXXXX	Cazoleta de presión 3016R-1100 an x al Cazoleta de presión amortiguada 3016R-3100 an x al
5.8		5966105 5966106 5966107	Aplicador de elevación Aplicador de elevación Aplicador de elevación	4014R-200 4014R-300 4014R-400	5966140 5966141 5966142 5966143	Cazoleta universal 4014R-1100 75 x 60 Cazoleta universal 4014R-1100 90 x 90 Cazoleta universal amortiguada 4014R-3100 116x102 Cazoleta universal amortiguada 4014R-3100 116x152
					XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Cazoleta de presión 4014R-11 F an x al Cazoleta por soplado 4014R-2100 an x al Cazoleta de presión amortiguada 4014R-3100 an x al Cazoleta con rodillo 4014R-4100 an x al Cazoleta diagonal 4014R-5100 an x al
		5966165 5966166 5966167	Aplicador de elevación Aplicador de elevación Aplicador de elevación	4016R-200 4016R-300 4016R-400	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Cazoleta de presión 4016R-11 F an x al Cazoleta de presión amortiguada 4016R-3100 an x al Cazoleta con rodillo 4016R-4100 an x al
5.9		5971735 5971740 5971745	Aplicador de elevación y soplado Aplicador de elevación y soplado Aplicador de elevación y soplado	4614R-200 4614R-300 4614R-400	XXXXXXX	Cazoleta por soplado 4614R-2100 an x al
5.10		5966145	Módulo dispensador	5114R		
5.11		5972740 5972760	Aplicador con cinta de aspiración Aplicador con cinta de aspiración	5314R-3 5316R-3		
		5972950 5972930	Aplicador con cinta de aspiración Aplicador con cinta de aspiración	5414R-3 5416R-3		
5.12		5984800	Caja de soplado 5 plantillas estan incluidas	6114R	5984709.001	Plantilla (5 piezas en unidad de embalaje) 6114 L/R

Catálogo de accesorios para Hermes+

Pos.		N.º de art.	Equipamiento especial
2.1		5961000.001 5961070.001 5961193.001	Tapa 2L Tapa 4L Tapa 6L
		5961190.001 5961187.001 5961196.001	Tapa 2R Tapa 4R Tapa 6R
2.2		5954380	Panel operativo externo
2.3		5901626	Teclado estándar DE
2.4		5561043	Tarjeta de memoria CompactFlash de tipo I
2.5		5964300	Sensor de producto, 25 polos
2.6		5970071	Sensor de producto, 3 polos
2.7		5917651	Conector de interfaz E/S SUB-D, 25 polos
2.8		5961237.001	Indicador luminoso
2.9		5918092 5918003	Conector enchufable redondo M8, 3 polos Conector enchufable redondo M8, 4 polos
2.10		5961625 5961624 5961658	Borde dispensador prolongado Hermes+ 2 Borde dispensador prolongado Hermes+ 4 Borde dispensador prolongado Hermes+ 6
2.11		5961650	Posicionador
2.12		5961640 5961642 5961644 5961646	Escobilla de descarga Hermes+ 2L Escobilla de descarga Hermes+ 2R Escobilla de descarga Hermes+ 4L Escobilla de descarga Hermes+ 4R
Pos.		N.º de art.	Interfaces, pulsadores
3.1		5954200	Centronics
3.2		5954201	RS422 / RS485
3.3		5948205	Selección de etiquetas - caja de E/S
3.4		5961349	Adaptador de interfaz E/S
3.5		5955710	Pulsador manual TR2
3.6		5955711	Pulsador tipo pedal

Pos.		N.º de art.	Cables de conexión
4.1		5550818	Cable de conexión RS232-C 9/9 polos, 3 m de longitud
4.2		5918008	Cable plano CAT 5e 3 m de longitud, gris
Pos.		N.º de art.	Ayudas de montaje
6.1		5965940	Placa adaptadora
6.2		bajo solicitud	Perfil (longitud específica para el cliente)
6.3		5961203	Base soporte 500 x 255 mm
6.4		5958400	Soporte de montaje
6.5		5955685	Estribo
6.6		8914443	Pinza cruzada para perfil 50 x 50 mm
6.7		8914444	Abrazadera de brida para perfil 50 x 50 mm
6.8		5970113	Columna de suelo 1601
6.9		5970112	Columna de suelo 1602
Pos.		N.º de art.	Software de diseño de etiquetas
7.6		Bundle	cablabel S3 Lite (Descargar en cab.de/es)
		5588001 5588100 5588101 5588150 5588151 5588152	cablabel S3 Pro 1 WS cablabel S3 Pro 5 WS cablabel S3 Pro 10 WS cablabel S3 Pro 1 licencia adicional cablabel S3 Pro 4 licencias adicionales cablabel S3 Pro 9 licencias adicionales
		5588002 5588105 5588106 5588155 5588156 5588157	cablabel S3 Print 1 WS cablabel S3 Print 5 WS cablabel S3 Print 10 WS cablabel S3 Print 1 licencia adicional cablabel S3 Print 4 licencias adicionales cablabel S3 Print 9 licencias adicionales
		en desarrollo	cablabel S3 Print Server
		9008486	Instrucciones de programación EN, ejemplar impreso
7.10		9008486	Instrucciones de programación EN, ejemplar impreso

Catálogo de accesorios para aplicadores

Pos.		N.º de art.	Equipamiento especial
5.13		5964277.001 5964095.001 5964614.001	Tubo de soplado 2" Tubo de soplado 4" Tubo de soplado 6"
5.14		5955735 5955736	Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido L Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido R
5.15		5955737 5955738	Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido L con válvula de conexión adicional Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido R con válvula de conexión adicional

Pos.		N.º de art.	Equipamiento especial
5.16		5984805 5984795	Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido L con llave de cierre para caja de soplado 6114L Unidad de mantenimiento mediante aire comprimido R con llave de cierre para caja de soplado 6114R
5.17		596xxxx.212	Válvula reductora de presión

Catálogo de productos cab

Impresoras de etiquetas
MACH1, MACH2



Impresoras de etiquetas
EOS 2



Impresoras de etiquetas
EOS 5



Impresoras de etiquetas
MACH 4S



Impresoras de etiquetas
SQUIX 2



Impresoras de etiquetas
SQUIX 4



Impresoras de etiquetas
SQUIX 6.3



Impresora de etiquetas
A8+



Impresora de etiquetas
XD4T



Impresoras de etiquetas
XC



Sistemas de impresión
y etiquetado **HERMES Q**



Sistemas de impresión
y etiquetado **Hermes C**



Sistemas de etiquetado
de tubos de ensayo **AXON**



Módulos de impresión
PX Q



Etiquetas y ribbons



Software de diseño
de etiquetas **cablabel S3**



Dispensadores de etiquetas
HS, VS



Dispositivos de etiquetado
IXOR



Marcadores láser
XENO 4



Sistemas de marcado
mediante láser



Alemania
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

Francia
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermöden
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Estados Unidos
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

México
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Taiwán
cab Technology Co., Ltd.
Taipéi
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghái
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Guangzhou
Tel. +86 (020) 2831 7358
www.cab.de/cn

Sudáfrica
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

cab // 820 distribuidores en más de 80 países